

# Bratislavský KURIÉR®



UŽ OD  
16:00



VEĽKÉ HOKEJOVÉ DIVADLO  
ZAČÍNA 17. SEPTEMBRA

KHL GRAND OPENING 2013

LIVE PRENOS NA VEĽKOPLOŠNEJ OBRAZOVKE, PETER BIČ PROJEKT, HEX, INÉ KAFE, KRST MASKOTA, MARCEL A JUNIOR Z FUN RÁDIA, SÚŤAŽE

## Primátor zaplatí pokutu viac ako 27 tisíc eur

Primátor Milan Ftáčnik príde o šesťmesačný plat. Pokutu viac ako 27 tisíc eur dostal za pôsobenie v dozornej rade Komunálnej poisťovne, ktoré bolo v rozpore s vykonávaním funkcie primátora. O uložení pokuty rozhodlo minulý týždeň mestské zastupiteľstvo na mimoriadnom rokovaní.

Ftáčnik pôsobil v dozornej rade poisťovne od 19. marca minulého roku. Po upozornení na rozpor funkcií v júni tohto roku z rady odstúpil a poisťovní vrátil odmeny, ktoré za výkon funkcie dostal. „Keď som sa rozhodoval, či v rade pôsobiť budem alebo nie, vychádzal som z toho, že viac rokov v nej pôsobil aj podpredseda ZMOS Michal Sýkora, vôbec som si vtedy neuvedomil, že Michal Sýkora v rade vystupoval ako starosta obce, ktorá má v poisťovní akciu,“ vysvetľoval Ftáčnik svoje konanie. Primátor okrem toho nepriznal túto funkciu ani v písomnom oznámení funkcií zamestnaní, činností a majetkových pomerov za rok 2012. „Neuvedol som to preto, lebo som to nepovažoval za podnikanie,“ konštatoval. Problémom mohol byť aj formulár na oznámenie funkcií, v ktorom chýbala položka na ich uvedenie, ako na to upozornil predseda komisie na ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov mestského zastupiteľstva Sven Šovčík. Ústavný zákon však konflikt záujmov definuje presne, a tak o jeho porušení nepochyboval ani samotný primátor. Nevyužije ani možnosť sa odvolať. „Určite sa neodvolám, považujem vec právne za jasnú, sankcia zodpovedá ústavnému zákonu, nemám sa voči čomu odvolať,“ uviedol Ftáčnik. Pokutu má primátor poslať na účet mesta do pätnástich dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, uhradí ju z úspor.

(pj)

## V centre sa s protestom objavila aj maketu ropovodu

V centre mesta na Hviezdoslavovom námestí minulý týždeň dobrovoľníci z OZ Nie ropovodu postavili 40 m dlhú maketu ropovodu. Akcia bola spojená s petíciou proti vedeniu ropovodu Bratislava-Schwechat Pipeline, ktorý má podľa plánov viesť cez územie hlavného mesta.

Podujatie malo upozorniť Bratislavčanov na to, čo sa pod ich oknami chystá. „Protest má u obyvateľov ohlas, okoloidúci hovoria, že táto maketa tu má význam, že naozaj špatí Hviezdoslavovo námestie, tak ako môže špatiť a zneprijemňovať život v Bratislave aj ropovod,“ uviedol pre Bratislavský kuriér Predseda správnej rady a Zakladajúci člen združenia Miroslav Dragun. Ropovod má viesť pod zemou v oblasti, kde sa nachádzajú podzemné zásoby pitnej vody.

O ropovode sa má na prelome októbra a septembra viesť odborná debata, neskôr má byť na pôde mesta aj verejná diskusia.

(pj)



## V MHD stúpa agresivita, bezpečnosti má pomôcť kampaň

Vodiči či cestujúci sa v autobusoch cítia stále menej bezpečne. Vandalizmus a slovné či fyzické napádanie vodičov aj cestujúcich sa pomaly stáva bežnou súčasťou jazdy prostriedkami MHD. Dôkazom je aj predminulý víkend, počas ktorého sa vodiči autobusov stretli viackrát s násilným správaním niektorých cestujúcich. V piatok, 6. 9., došlo na obrátisku autobusov na Hlavnej stanici k mimoriadnej udalosti. Šofér autobusu X 13 chcel zaparkovať na mieste vyhradenom pre vozidlá MHD, v rovnakom čase však na miesto zaparkovalo osobné auto. Po upozornení, že miesto je vyhradené pre autobusy vodič auta oblihal šoféra autobusu vodou a následne vystrelil zo zbrane. „Vďaka duchapritomnosti vodi-

ča, ktorý bol z celej udalosti šokovaný, sa privolanej hliadke podarilo zaznamenať v dokumentácii evidenčné číslo vozidla, ktoré si náš vodič zapamätal,“ informuje Dopravný podnik Bratislava. Polícia však páchatela zatiaľ nevytlačila. „Vo vyšetrovaní naďalej pokračujeme, v tejto súvislosti je vedené trestné stíhanie vo veci prečinu výtržníctva. Po páchatelovi naďalej pátrame,“ informovala nás minulý týždeň hovorkyňa Krajského riaditeľstva PZ Tatiana Kuručová. Páchatelovi môže hroziť až trojročné väzenie. V ten istý deň napadli neznámi páchatelia v autobuse vodiča mimo služby, ktorý sedel bezprostredne za prvými dverami vozidla.

(pokračovanie na str. 5)

## Európsky týždeň mobility - namiesto lístka stačí vodičák

Týždeň mobility v Bratislave trvá od pondelka 16. do nedele 22. septembra. Počas celého týždňa bude mesto lákať vodičov, aby uprednostnili na presun do práce a z práce spoje mestskej hromadnej dopravy pred motorovými vozidlami. Namiesto cestovného lístka na cestu postačí vodičský preukaz. Bohatý program odštartuje 14. septembra Dobrým trhom na Panenskej ulici, ktorá sa pretvorí na pešiu zónu a od 17:00 je na programe ďalší ročník populárneho behu Night Run. Bratislava bude rovnako aktívne podporovať zdieľanie jazdy v aute so susedmi, či jazdenie na bicykli a v pláne je aj ohľadovanie vytvorenia záchytného parko-

viska Zlaté Piesky. Piatkový Parking Day zase zmení tvár mnohých parkovacích miest, ktoré dočasne zmenia svoje pôvodné využitie. Pripravovaná je tiež diskusia na tému zmeny parkovacieho systému v Bratislave. V sobotu 21. septembra sa uskutoční v rámci bohatého programu pred Europeou aj súťaž elektromobilov. V Devínskej Novej Vsi si pripomenú sprievodným programom výročie otvorenia Cyklomostu slobody. Pomyselnou bodkou za iniciatívou Európskeho týždňa mobility bude o 18:00 h nedeľná jazda na kolieskových korčuliach pod názvom „spanilá jazda“..

(bk)

Bratislavský  
KURIÉR

redakcia: Ventúrska 14  
811 01 Bratislava  
tel.č: 02/544 377 81  
mobil: 0917 282 203  
E-mail: redakcia@bakurier.sk  
Inzercia: inzercia@bakurier.sk  
mobil: 0907 919 252

Dinoteka Sr. Urbana

Najširšia ponuka slovenských vín,  
prémiových francúzskych koňakov a armaňakov



Klobučnícka č. 4 | Bratislava | +421 2 5443 25 37 | Po - Pi 10:00 - 18:00 | So 10:00 - 14:00

## Vlaky do Kittsee cez víkend s obmedzením

**Ak sa najbližší víkend Achystáte do Kittsee, počítajte so zmenami. Od 21. do 22. septembra nebudú od 8.00 do 14.00 h jazdiť vlaky v úseku Bratislava – Petržalka – Kittsee.** Dôvodom je rekonštrukcia železničnej trate v danom úseku. Železničná spoločnosť Slovensko (ZSSK) preto zabezpečila náhradnú autobusovú dopravu. „Všetky autobusové spoje budú v železničnej stanici Kittsee nadväzovať na vlaky z /do Viedne a Deutschkreutzu. Z kapacitných dôvodov v autobusoch nie je možná preprava bicyklov a vozíkov,“ informovala hovorkyňa ZSSK Jana Morháčová. Všetky podrobnosti o cestovaní vlakom získajú cestujúci na čísle Kontaktného centra 18 188, alebo na internetových stránkach [www.slovakrail.sk](http://www.slovakrail.sk) a [www.facebook.com/slovakrail](http://www.facebook.com/slovakrail)

(bak)

## Petržalka odmeňuje zodpovedných psíčkarov

Odmeňovanie zodpovedných psíčkarov sa v Petržalke ujalo. V auguste oznámila mestská časť, že každý, kto má v Petržalke prihláseného psa a riadne zaň platí dane, dostane na miestnom úrade rolku igelitových vreciek na psie exkrementy zdarma. Za prvý týždeň si po vrecká prišlo viac ako dvesto Petržalčanov. Mestská časť zároveň pripomína, že zoznam prihlásených psov je verejne prístupný na oficiálnej stránke Petržalky a každý si môže skontrolovať, či pes z ich okolia je riadne zaevidovaný a sú zaň zaplatené dane. V opačnom prípade môže na majiteľa upozorniť miestny úrad na emailovej adrese [pes@petrzalka.sk](mailto:pes@petrzalka.sk). „Zabránia tak tomu, aby práve vďaka nezodpovedným majiteľom, ktorí si neplnia svoje povinnosti, prichádzala mestská časť o prostriedky, ktoré následne musí dotovať z daní všetkých obyvateľov Petržalky. To je samozrejme nespravodlivé voči tým obyvateľom, ktorí psa nevladajú a napriek tomu musia prispievať



foto www.humanisti.sk

napríklad aj na odstraňovanie psích výkalov,“ uviedla hovorkyňa Petržalky Michaela Platnerová. V súčasnosti mestská časť eviduje viac ako 5500 psov. Petržalka bude naďalej meniť vrecká na exkrementy vo všetkých stojanoch, umiestnených na jej území. Pokuta, ktorá hrozí psíčkarovi, ktorý po svojom psovi neupracuje, sa môže vyšplhať až na 65 eur, za

neprihlásenie zvierata do evidencie je to až 165 eur.

Odmeňovať zodpovedných psíčkarov sa rozhodlo aj Staré Mesto. Každý majiteľ dostane od 4. septembra pri registrácii svojho psa štartovací balík od spoločnosti Royal Canin v hodnote približne 15 eur, kde nájde krmivo, misku a vôdžku.

(bak)

## Spod Mosta Lafranconi mizne zámková dlažba



**Zámková dlažba mizne spod Mosta Lanfranconi. Na túto skutočnosť nás upozornil občan Libor N., ktorý si myslí, že ju ľudia rozkradli na záhrady a chalupy. „Aj preto je pod mostom tak často policajné auto, aby dávali pozor na zvyšok,“ myslí si čitateľ. Na mieste sme preto preverovali, aká je situácia.**

Návšteva pod Mostom Lafranconi nám potvrdila, že naozaj spod mosta zmizlo množstvo zámkovej dlažby, ktorá tvorila a ešte aj sčasti tvorí výplň medzi dolnou a spodnou časťou parkoviska pod mostom. V tom úseku, ktorý je bližší k Dunaju už ale dlažba chýba, nahradili ju kamene.

Hovorca Národnej diaľničnej spoločnosti (NDS) Marcel Jánošík nás informoval, že „zámková dlažba pod mostom Lafranconi bola skutočne niekoľko krát predmetom krádeže, preto sme pristúpili k zasypaniu poškodených plôch kamenivom“. NDS ale zrejme nekontaktovala políciu, pretože krajská policajná hovorkyňa

Karina Považanová uviedla, že polícia v tejto súvislosti podnet týkajúci sa krádeže dlažby zatiaľ neevduje. „Polícia tak ako pod Mostom Lanfranconi, tak aj v iných častiach Starého Mesta, situáciu v rámci bežného výkonu služby aj týmto spôsobom monitoruje.“

Je záhadou, ako sa môže strácať zámková dlažba z tak relatívne frekventovaného miesta, akým parkovisko pod Mostom Lafranconi určite je. Denne tu parkuje množstvo áut, v oblasti jazdia cyklisti a prechádzajú tadiaľ aj peši. Najpravdepodobnejší „presun“ ukradnutého materiálu je počas noci. Ostáva len dúfať, že väčšia časť zámkovej dlažby, ktorá tam zostala, už „nohy“ nedostane.

Most Lafranconi je prvý betónový most, ktorý preklenul Dunaj v Bratislave. Je tiež diaľničný most. Stavali ho v rokoch 1985-1991. Slávnostne ho otvorili v roku 1992. Denne po ňom môže prejsť 41 000 vozidiel.

(rl)



## Bory Mall mení západ mesta na nepoznanie

**Výstavba mestskej štvrte Bory je zjavne viditeľná už nielen z diaľnice D2. Mnohí obyvatelia z okolia si tu už všimli čulý stavebný ruch, vodiči jazdiaci okolo, musia prekonať množstvo kruhových križovatiek. V súčasnosti sa stavia obchodné a zábavné centrum Bory Mall.**

Výstavba obchodného a zábavného centra Bory Mall sa začala v januári 2013, celková investícia bude okolo 150 miliónov eur. Začiatku výstavby predchádzala finálna príprava územia - zemné práce, výstavba sietí a komunikácií. V súčasnosti sa tu stavia skelet, vodorovné i zvislé konštrukcie na stavbách. Dokončená je už základová doska. V prvej etape projektu tu vznikne viac ako 50 000 m<sup>2</sup> hrubej prenajímateľnej plochy, pričom v súčasnosti je s nájomcami dohodnutá na prenájom viac ako polovica. **V obchodnom a zábavnom centre Bory Mall budú mať prevádzku napríklad H&M, Lindex, New Yorker, Intersport, A3 sport, Alltoys, Billa, Panta**

**Rhei a ďalšie. Budú tu rôzne predajne, kino, veľké fitness centrum i široká ponuka služieb a občerstvenia.**

Prípravuje sa aj jedinečný koncept pre deti, ktorý bude umiestnený v interiéri aj v exteriéri.

Podľa PR manažéra projektu Martina Danka, cieľom projektu je naplniť nákupné potreby a očakávania obyvateľov mestských častí Devínska Nová Ves, Lamač, Dúbravka, ale aj zákazníkov zo Záhorskej Bystrice, Devína i priľahlého Záhoria. Ako dodal, unikátom centra budú výnimočné architektonické prvky a zelené plochy ako v exteriéri, tak aj v interiéri. Autorom architektonického návrhu obchodno-zábavného centra Bory Mall, je ateliér talianskeho architekta Massimiliana Fuksasa.

Projekt sa uskutoční v dvoch etapách na území s rozlohou 220 hektárov. Projekt sa



skladá z komerčnej zóny BORY STORES, obchodno-zábavného centra BORY MALL a rezidenčnej štvrte BORY HOME.

Plánované otvorenie obchodno-zábavného centra je v roku 2014.

(rl)

## Mesto navrhuje za parkovanie najviac 2 eurá na hodinu

**Hlavné mesto prichádza s návrhom Všeobecne záväzného nariadenia (VZN) o parkovaní na území hlavného mesta. Navrhuje, aby bol strop parkovaného za jednu hodinu do dvoch eur na území celého mesta.**

Mesto vychádza z uzniesenia o Základných pravidlách parkovacej politiky, ktoré mestské zastupiteľstvo schválilo na minuloročnom septembrovom zasadnutí. Mesto dôvodí, že podľa cestného zákona, môže obec kvôli organizovaniu dopravy na jej území, stanoviť nariadením úseky miestnych komunikácií na dočasné parkovanie motorových vozidiel, ak sa tým neohrozi

bezpečnosť a plynulosť cestnej premávky, alebo iný verejný záujem.

**Takto vymedzené úseky miestnych komunikácií musia byť označené zvislými a vodorovnými dopravnými značkami. Vo všeobecne záväznom nariadení obec ustanoví aj výšku úhrady za dočasné parkovanie motorových vozidiel podľa zákona o cenách, spôsob jej platenia a spôsob preukázania jej zaplatenia. Výnos úhrad za dočasné parkovanie motorových vozidiel je príjmom obce.**

Ako sa uvádza v dôvodovej správe návrhu VZN, maximálna výška poplatku je 2,00

eur/hod. v celom meste. Spôsob platenia úhrady stanovuje zakúpením parkovacieho lístka, elektronicky, zakúpením rezidentskej parkovacej karty. Spôsob preukázania zaplatenia je parkovací lístok, správa od mobilného operátora potvrdzujúca úhradu za dočasné parkovanie, či rezidentská parkovacia karta.

**Organizácie dočasného parkovania budú prijímať vlastné všeobecne záväzné nariadenia, ktoré upravujú taxatívne výšku úhrady v zónach, a to aj na miestnych komunikáciách I. a II. triedy v správe hlavného mesta z dôvodu, aby nepriechádzalo k zbytočnej dezorientácii vodičov a tiež s**

**ohľadom na lepšiu znalosť miestnych pomerov.**

Hlavné mesto okrem toho v návrhu definuje ako rezidentta obyvateľa Bratislavy, a to aj obyvateľov mestských častí, ktoré sa hneď nezapoja do celomestského systému, ale budú môcť získať rezidentskú parkovaciu kartu bez vyznačenia zóny trvalého pobytu. V zóne parkovania budú mať možnosť v dobe regulovanej, prostredníctvom úhrady určenej vo VZN mestskej časti, zaparkovať bezplatne rezidenti s trvalým pobytom v zóne. Ostaní rezidenti s päťdesiat percentnou zľavou z úhrady určenej pre nerezidenta. Nerezidenti platia úhradu vo výške stanovenej VZN príslušnej mestskej

časti. Hlavné mesto nebude vydávať rezidentské parkovacie karty, nakoľko nemá k dispozícii evidenciu obyvateľov.

Zo sedemnástich mestských častí len štyri - Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov a Petržalka zaslali aj pripomienky k návrhu VZN. **Schváliť návrh VZN odporúča šesť mestských častí - Staré Mesto, Nové Mesto, Devín, Petržalka, Jarovce, Rusovce, no iba Petržalka zaslala návrh na vymedzenie úsekov miestnych komunikácií pre dočasné parkovanie motorových vozidiel. S návrhom VZN nesúhlasí 10 mestských častí a mestská časť Čunovo materiál neprerokovala.**

(red, rl)

Dvojtyždenník Bratislavský kurier vydáva Staromešťan, s.r.o. (Sedlárska č. 8, 811 01 Bratislava, IČO: 36842834) Šéfredaktor: sefredaktor@bakurier.sk, E-mail: redakcia@bakurier.sk, tel. č.: 02/ 544 377 81 Inzercia: inzercia@bakurier.sk. Adresa redakcie: Ventúrska č. 14, 811 01 Bratislava. Distribúcia: bezplatne do všetkých dostupných schránok v Bratislave a okolí. Registrované MK SR: EV3820/09. ISSN 1338 - 1830

## Treba zvolať snem, tvrdia nespokojní starostovia

**B**ratislavskí starostovia sa zhodli na zvolaní mimoriadneho snemu Združenia miest a obcí Slovenska (ZMOS). Ten by mal okrem zhodnotenia súčasnej miery konsolidácie verejných financií v obciach a mestách posúdiť návrh rozpočtu verejnej správy na rok 2014.

Starostovia s návrhom rozpočtu nie sú spokojní. „Jeho východiská sú neudržateľné, neumožňujú realizovať ani zákonné povinnosti miestnych samospráv,“ uviedol predseda združenia a starosta mestskej časti Petržalka Vladimír Baján. Na mimoriadnom sneme chcú starostovia prijať aj zásadné stanovisko k návrhu rozpočtu, ktoré by malo sledovať vrátenie výnosu dane z príjmov fyzických osôb pre obce na úro-

veň 70,3 percenta. Tak tomu bolo do roku 2012, kedy sa výnos dane pre obce znížil na 65,4 percenta. Okrem týchto tém by sa na sneme malo hovoriť aj o zmene postavenia a zároveň financovania hlavného mesta. Podľa Alžbety Klesnilovej z Regionálneho združenia mestských častí Bratislavy, sa konsolidácia verejných financií v hlavnom meste sa začala vyvíjať priaznivo. „Kým podľa údajov ministerstva financií z konca júna malo hlavné mesto spolu s mestskými časťami údajný konsolidačný dlh 20 miliónov eur, prijatými opatreniami sa samosprávam podarilo dostať do plusu – k 30. augustu ide o sumu okolo 2 miliónov eur,“ uviedla Klesnilová.

(bak, pj)

## MHD nie je bezpečná, pomôcť má kampaň

(dokončenie zo str. 1)

Skupinka útočníkov nastúpila, muža napadla a následne ho vytiahla von z vozidla, kde mu spôsobila zranenia tváre.

### Najhoršie sú soboty

Štatistiky DPB nasvedčujú tomu, že „najlepším“ časom na výtrznosti je víkend, konkrétne sobota. Vodiči v sobotu už v poobedňajších hodinách zaznamenávajú pri kontrole vozidla na konečnej zastávke poškodenia sedadiel, dvier, či iného zariadenia autobusov. Inak tomu nebolo ani predminulý víkend. „Vo večerných hodinách napríklad zaznamenali dispečeri aj núdzové volanie od vodiča autobusu. Nakoľko sa však vodič neozýval, dispečing ho vďaka GPS lokalizoval a na miesto boli okamžite vyslaní ďalší dispečeri. Na mieste incidentu sa zistilo, že vodič sa dostal do ostrého konfliktu s jedným z cestujúcich, ktorý ho slovné napádal a správal sa

agresívne. Našťastie, v tomto prípade k fyzickému napadnutiu ani k poškodeniu vozidla neprišlo,“ informuje DPB. Podobné udalosti sa cez víkend zopakovali ešte niekoľkokrát. Proti takémuto správaniu chce Dopravný podnik bojovať kampaňou, na ktorú v októbri mesto Bratislava poskytne nosiče, tzv. hypercuby. Ako uviedla hovorkyňa DPB Agáta Staneková, pre bratislavského dopravcu kampaň nepredstavuje žiadne náklady, uhradí ju mesto. To potvrdil aj hovorca mesta Bratislava Stanislav Ščepán, podľa ktorého budú celkové náklady za kampaň, teda za hypercuby, tlač a vyvesenie približne päťtisíc eur. Otázne je, či kampaň bude mať nejaký úžitok. Cestujúci by sa pravdepodobne cítili omnoho bezpečnejšie, keby napríklad aspoň vo víkendových nočných spojoch cestovali spolu s nimi aj „esbeskári“.

(pj, bak, sita)

## O lanovku na Kamzík má záujem len jeden

Do súťaže na prenájom lanovky prišiel jeden súťažný návrh

**O**prevádzkovaní lanovky na Kamzík sa podľa informácií mestskej časti Nové Mesto, prihlásil jeden uchádzač. Lehota na predkladanie súťažných návrhov vypršala 6. septembra. Komisia má vyhodnotiť, či predložená ponuka spĺňa všetky podmienky obchodnej verejnej súťaže.

Lanovku má v správe EKO – podnik verejnoprospešných služieb, ktorý je organizáciou mestskej časti Nové Mesto. Súťaž bola vypísaná pretože novomestská samospráva tvrdí, že už nemá peniaze na jej prevádzku. Dôvodí, že momentálne náklady prevyšujú výnosy z tržieb za prepravné služby a prenájom časti majetku. Samotná prevádzka je od spustenia zabezpečovaná ako verejnoprospešná činnosť prostredníctvom rozpočtu prevádzkovateľa.

Návrh na vyhlásenie ob-



chodnej súťaže schválili novomestskí poslanci ešte na júnovom zasadnutí zastupiteľstva, obchodnú súťaž vyhlásili začiatkom júla. „Lanovka je príliš drahý špás na to, aby sme si ho mohli dovoliť v tomto období. Na druhej strane si nechceme povedať, že aj keď sa pred časom investovali do lanovky desiatky miliónov korún a stojí nás to každý rok množ-

stvo peňazí, nejde to, ako sme si predstavovali a zavrieme to,“ uviedol ešte v júni novomestský starosta Rudolf Kusý. V minulom roku príjmy z lanovky pre novomestskú samosprávu predstavovali 66-tisíc eur, náklady však boli 254-tisíc eur, potrebné bolo investovať do jej technického zabezpečenia.

(rl, sita)

## Križovatka Hodonínska – Vrančovičova sa konečne dočká semaforov

**P**omerne nebezpečná križovatka Hodonínska – Vrančovičova v Lamači, sa po mnohých rokoch úsilia zo strany miestnej lamačskej samosprávy, dočká zvýšenia bezpečnosti chodcov i vodičov. Križovatka dostane svetelnú signalizáciu a spolu so semaformi sa pripravuje aj úprava križovatky. Stavba by mala uzrieť svetlo sveta na budúci rok.

Ako nám povedal starosta Lamača Peter Šramko, „po mnohých rokoch sa podarilo presvedčiť a presadiť zámer vybudovať križovatku Hodonínska – Vrančovičova. Pre svetelnú križovatku Vrančovičova-Hodonínska bolo vydané územné rozhodnutie a pripravuje sa projektová dokumentácia pre stavebné povolenie. Verím, že sa podarí presadiť jej realizáciu v budúcom roku.“

Ako vyplýva z dokumentu o posudzovaní stavby z hľadiska životného prostredia, cieľom rekonštrukcie je zvýšenie



bezpečnosti chodcov a priepustnosti križovatky. Vybuduje sa nový priebežný pruh MHD na Hodonínskej ulici v smere na Záhorskú Bystricu, ďalej sa vyčlení nový pruh pre pravé odbočenie na Vrančovičovu ulicu a v smere do centra vznikne nový priebežný pruh pre MHD a zastávkový pruh. Vybuduje sa tiež nový priechod cez Hodonínsku ulicu s čakacím ostrovčekom v strede cesty. Vrančovičova ulica zostane jednopruhovou v každom dopravnom páse a Heyrovského

bude obojsmernou komunikáciou. Križovatka bude vybavená cestnou dopravnou signalizáciou s riadením v plnom dynamickom režime s preferenciou MHD.

V smere z centra zostane zastávka MHD na súčasnom mieste a v smere do centra sa posunie za križovatku a bude mať dĺžku 40 metrov. Bude opatrená novým vodorovným značením na ulici Vrančovičova v smere do Lamača.

(rl)

## Dožijeme sa zániku vodáckych klubov v Karlovej Vsi?

**B**ratislavskí vodáci združení v rôznych karloveských vodáckych kluboch, zásadne nesúhlasia s možnou výstavbou vodného diela v Karlovej Vsi. Stavba by ohrozila existenciu vodáckych športov a hrozil by im zánik v tejto lokalite. Nedávno preto zorganizovali protest v Karloveskej lodenici.

Proti výstavbe už vznikla aj petícia. Vodákov znepokojujú vyjadrenia Ministerstva hospodárstva SR o plánovanej výstavbe Vodného diela (VD) Pečenský les. VD je spolu so stavbou prečerpávacej stanice Devínsky lom zaradené do navrh-

ovanej stratégie energetickej politiky, ktorá sa v súčasnosti pripomienkuje a na jeseň 2013 pôjde návrh na jej schválenie.

„Nesúhlasíme s plánom budovať na slovenskom úseku Dunaja, a už vôbec nie v Bratislave, ďalšie veľké vodné diela. Dôvody, ktorými sa za výstavbu tohto VD argumentuje považujeme za spochybiteľné a nedostatočné, či už ide o výrobu elektrickej energie, splavnosť Dunaja alebo protipovodňovú ochranu. Máme obavy, že proklamovaný priaznivý efekt VD by bol oveľa menší, než jeho nepriazni-

vé dôsledky – hlavne pokiaľ ide o životné prostredie a ochranu zdrojov pitnej vody,“ vyhlasujú vodácke kluby v Karlovej Vsi.

„V nasledujúcom rade pripomíname, že Karloveská zátoka je miestom, kde vyrástli a stále vyrastajú desiatky športovcov v disciplínach, v ktorých Slovensko patrí k svetovo najúspešnejším, či už je to rýchlostná kanoistika, vodný slalom a zjazd alebo rafting. Sme presvedčení, že výstavba VD by ovplyvnila podmienky aj na petržalskom brehu Dunaja, kde sa takisto nachádzajú lodenice, okrem kanoistických aj veslárske,“ vyhlásili vodáci. Karlo-

veská zátoka je zároveň unikátnym prírodným športoviskom nadmestského významu. Služi na rekreáciu občanom každého veku od malých detí až po seniorov a využívajú ju na tréningy desiatky športovcov od príležitostných až po vrcholových, nielen vodákov, ale aj bežcov, cyklistov a ďalších. Vodáci dodávajú, že komunikáciu ministerstva hospodárstva o tejto veci považujú za nešťastnú. Ministerstvo totiž prezentovalo plán na výstavbu vodného diela v médiách ako „hotovú vec“ bez toho, aby sa k nim mali možnosť vyjadriť občania, odborníci z rôznych profesií, komunálni politici (BSK,

magistrát, hlavná architektka, dotknuté mestské časti...) a susedia v Rakúsku. „Aj z týchto dôvodov vznikol tento protest a veríme, že sa k nemu pripoja aj ďalší zainteresovaní občania a skupiny.“ Za protestujúcich Juraj Kádnár, predseda OZ Karloveská zátoka, s podporou bratislavských vodáckych klubov TJ Tatran Karlova Ves, Slávia UK, Klub rýchlostnej kanoistiky Vinohrady, Kanoistický klub Karlova Ves, Klub vodných športov, Klub vodného slalomu Karlova Ves.

(rl)

## Názor



Nedá sa sedieť na dvoch stoličkách naraz

**M**ôže ten istý politik zastávať jeden z najvyšších postov vo vysokej politike a zároveň v samospráve? Podľa môjho názoru nie, ide jednoznačne o konflikt záujmov. Môj názor evidentne nezdieľa pán Frešo, predseda SDKÚ – DS a zároveň bratislavský župan...

Keď sa v roku 2009 stal prvýkrát predsedom Bratislavského samosprávneho kraja, ešte nebol šéfom SDKÚ. Tým sa stal až v roku 2012, po troch rokoch pôsobenia na čele bratislavskej samosprávy. Došlo teda k „neúmyselnému“ zdvojeniu funkcií.

Iná je situácia teraz. Na jeseň nás čakajú voľby do vyšších územných celkov a na moje prekvapenie sa Pavol Frešo rozhodol na post predsedu bratislavskej župy kandidovať opäť. Tentokrát však už ako predseda SDKÚ a hlavný oponent súčasnej vlády!

Zastávanie týchto dvoch funkcií je v absolútnej kontroverzii. Predseda samosprávy musí byť schopný komunikovať a spolupracovať s vládou, aj keď on sám je z opozičnej strany. Pokiaľ mu teda skutočne ide o rozvoj regiónu a jeho pôsobenie v komunálnej politike, má byť prínosom pre občanov.

Pravdupovediac, neviem si predstaviť, ako chce pán Frešo naplniť tento predpoklad – spolupracovať so súčasťou vládou na regionálnej úrovni. Ako líder opozície a predseda vedúcej pravicovej strany je predseda jej hlavným kritikom. Dokonca je ako vedúci predstaviteľ Ludovej platformy, ktorá má priniesť alternatívu k súčasnej vláde Smeru, považovaný za dezignovaného predsedu tieňového pravicového kabinetu.

V roku 2016 sa budú konať parlamentné voľby. Ak by vyhrala pravica a nominovala premiéra, bol by to s najväčšou pravdepodobnosťou práve Pavol Frešo. Znamená to, že svoju kandidatúru v jesenných voľbách do VÚC neberie vážne, alebo vôbec nepočíta s tým, že by po parlamentných voľbách mohla SDKÚ nominovať svojho premiéra? Je to politická krátkozrakosť alebo len obyčajná neserióznosť voči občanovi a voličovi? Na dvoch stoličkách naraz sa jednoducho sedieť nedá...

Martin Borguľa  
komunálny poslanec  
za Staré Mesto

## Kuriér zaostril

### Obnovená zastávka nemá koše ani prístrešok

Po stavbe Forum bussines centra na rohu Bajkalskej a Prievozskej ulice prešla obnovenou okrem príľahlej križovatky aj zastávka Prievozska - v smere na Prístavný most. Obnova však zatiaľ veľa spokojnosti priniesť nemôže. Okrem toho, že na zastávke chýba prístrešok, nie je tu ani lavička a dokonca ani smetný kôš. Zákonníci sa tu teda považujú množstvo ohorkov, kuriózne pôsobia odpadky nastrkané za tabuľkou grafikonu. Verme, že zastávku majú kompetentní ešte v pláne dokončiť, bola by škoda, ak by vynovená zastávka bola funkčná v takomto provizórnom režime nastálo.

(pj)



### Môžeme sa zabávať, ale poriadok a bezpečnosť musí byť

Stalo sa už tradíciou, že keď mestská časť Záhorská Bystrica organizuje nejaké verejné podujatie, ráno po akcií je ešte dlho badať neporiadok a špinu na samotnom námestí a v okolí. Zväčša až okolo obeda sa miestnemu úradu uráči ísť vysypať koše a urobiť ako tak poriadok. Čo ma však zarazilo po posledných hodoch, bola otvorená jama pri vstupe na námestie, ktoré sa nie náhodou volá Námestie rodiny. A je to aj pravda, v našej mestskej časti a hlavne v tejto lokalite je naozaj spústa malých detí, ktoré sú od rána v okolí námestia a prirodzene sú zvedavé.

Príslušný úrad, keď už neďbá na poriadok hneď po podujatí, mohol by aspoň dbať na bezpečnosť najmenších. Pretože nechať asi 2m hlbokú jamu a širokú dosť na to, aby tam



malé dieťa spadlo, otvorenú celú predpoludnie a „zaistenú“ iba akýmsi popolníkom z reštaurácie, to je vrchol nezodpovednosti, veď posúďte sami...napísala nám čitateľka Zuzana.

Zisťovali sme u kompetent-

ných v Záhorskej Bystrici, kto a prečo nezabezpečil poriadok po podujatí, no odpoveď sme sa do uzávierky vydania nedozvedeli.

(bk)

### Bývalá budova škôlky chátra, z objektu sa šíri zápach, prebývajú v ňom aj bezdomovci

Chátrajúca budova v Dúbravke hľadá nového vlastníka

Jednoposchodová budova, v ktorej kedysi sídlila materská škola a pobočka Červeného kríža na ulici Kpt. Jána Rašu chátra a je zdevastovaná. Z objektu sa šíri zápach. Miestni obyvatelia tvrdia, že v zdevastovanom interiéri sa zdržiavajú bezdomovci, alebo aj narkomani.

Bývalý objekt, kde bola kedysi škôlka i Červený kríž, robí v poslednom čase starosti miestnym obyvateľom v Dúbravke na ulici Kpt. Jána Rašu. Okrem zápachu a zdevastovaného prostredia, majú ľudia strach, kto všetko môže nájsť v takomto opustenom objekte svoj prechodný domov. Navyše, neďaleko je škola na Bilíkovej ulici, takže okolo objektu chodí aj množstvo detí.

Na stopu vlastníka objektu nás naviedla čitateľka, ktorá nám zatelefonovala a informovala, že chátrajúca budova je vo vlastníctve ministerstva vnútra. Z tlačového odboru MV SR nám napísali:

„Ministerstvo vnútra túto situáciu rieši, momentálne rokujeme so spoluvlastníkmi. Odpredaj budovy je jeden z pravdepodobných scenárov - bu-



deme pritom postupovať podľa zákona o správe majetku štátu - to znamená, že najprv ju ponúkne iným štátnym organizáciám a ak neprejavia záujem, musíme v rámci predkupného práva ponúknuť svoj podiel spoluvlastníkovi. Ak spoluvlastník nevyužije svoje právo v stanovenej lehote a teda neprejaví záujem o kúpu podielu štátu, budeme ďalej postupovať podľa zákona o správe majetku štátu formou osobitného ponukového konania - uverejnením inzerátu v denníku s celoštátnou pôsobnosťou.“

Podľa bratislavského magistrátu, budovy škôlky vlast-

ní Slovenský Červený kríž na Grösslingovej 24, pozemky sú vo vlastníctve hlavného mesta, ale mesto ich prenajalo nájomnou zmluvou Dúbravke. Mesto sľúbilo, že upozorní mestskú políciu, ako aj nájomcu pozemku na tento problém.

„Tieto pozemky má v súčasnosti Dúbravka v nájme od hlavného mesta a s vlastníkom už dlhší čas vedie rokovania o prevode stavby do vlastníctva mestskej časti,“ uviedla mestská časť Dúbravka.

Mestská polícia prostredníctvom hovorca Petra Plevu potvrdila, že v objekte sa bezdomovci zdržiavajú a mestská polícia ich „rieši“. „Vlastník tohto objektu by však v prvom rade mal na ňom vykonať také opatrenia, ktoré by zabránili nepovolaným osobám vstupovať do jeho vnútra,“ dodal Pleva.

Obyvatelia z okolia veria, že problém sa podarí vyriešiť rýchlo ak spokojnosti všetkých. Ako nám povedala miestna obyvateľka, objekt by mohol byť využívaný v prospech Dúbravčanov na rekreáciu a oddych. Miestni občania veria, že tam nevznikne ďalšia krčma, alebo zariadenie, ktoré sa do vnútroblokového systému bytoviek nehodí.

(rl)



INZERCIA



**MARIANUM**

POHREBNÍCTVO MESTA BRATISLAVY

Viazareň vencov

Svätoplukova 1  
824 91 Bratislava  
tel.: 02/50 700 147

Cintoríny

Bratislava, Slávičie údolie  
tel.: 02/50 700 191  
Bratislava, Ružinov  
tel.: 02/50 700 181

Krematórium

Bratislava  
tel.: 02/50 700 152

Pohrebná služba

Svätoplukova 1, Bratislava.  
tel.: 02/50 700 138  
02/50 700 140

Vývoz zosnulých  
z bytov non-stop

tel.: 02/50 700 162  
02/50 700 163  
mobil: 0903 409 979

BRATISLAVA

www.marianum.sk

## Mnohé kontajnerové stojiská by mohli byť onedlho kultúrnejšie

Mesto pripravuje prenájom pozemkov pod kontajnerovými stojiskami

Niektoré kontajnerové stojiská na sídliskách mestských častí by sa onedlho mohli skultúrniť. Môže k tomu prispieť aj prenájom pozemkov pod nimi, o čom by sa malo rozhodovať na nadchádzajúcom mestskom zastupiteľstve.

Vzhľadom na to, že pozemky pod mnohými kontajnerovými stojiskami sú doteraz vo vlastníctve mesta, správcovské spoločnosti, ktoré sa starajú o objednávku odvozu odpadu, nechcú investovať do ich skultúrnenia, či oplotenia. Na meste ležali doteraz mnohé žiadosti o prenájom už dlhé mesiace. Až teraz je pripravený materiál o prenájme, ktorý môžu odsúhlasiť mestskí poslanci 26. septembra. Ide zväčša o možnosť vybudovania a užívania nového kontajne-

rového stojiska, alebo o rekonštrukciu existujúceho.

O prenájom požiadali mnohé bytové družstvá a správcovské spoločnosti. Vzhľad by potom mohli zmeniť niektoré stojiská na uliciach Vyšehradská, Znievska, Hrobáková, Blagoevova, Pankúchovej, Mama-teovej, Šustekovej, Iljušinovej, Zadunajskej ceste, Belinského, Ukrajinská, Sibírska, Račianska, Družicová, Tomášikova, Záhradnícka, Zelinárska, J. Stanislava, Beniakova, Hany Meličkovej, Hlaváčiková, Segnerova, Púpavova, Jamnického, Považanova, Karola Adlera, Červeňáková, M. Schneidera -Trnavského, Nejedlého, Koprivnická, Bilíkova, Homolova a Drobného. Výška nájmu je navrhnutá na 0,50 eur/m2 na jeden rok, prenájom na dobu neurčitú.

Po prípadnom odsúhlasení prenájomu si budú môcť obyva-



telia svoje stojiská upraviť podľa vlastných potrieb. Mnohé z nich sú dnes ponechané na vplyvy poveternostných podmienok. Navyše, do nádob na

odpad majú prístup aj tí, ktorí si za odvoz a likvidáciu neplatia, alebo aj ľudia, ktorí smeti z kontajnerov vyhadzujú.

(rl)

## Právnik radí



JUDr. Branislav Záhradník

Stavebná firma mi opravovala strechu na dome na základe zmluvy o dielo. Mali sme v zmluve dohodnutú cenu za dielo podľa rozpočtu, ale po skončení prác mi predložili vyúčtovanie s prácami navyše. Stavebná firma argumentuje, že išlo o práce, ktoré sa vopred nedali odhadnúť, nakoľko záviseli od stavu strechy, ktorý sa zistil až počas realizácie prác. Som povinný navyše náklady uhradiť?

Predpokladám, že máte uzatvorenú Zmluvu o dielo podľa §631 a nasl. Občianskeho zákonníka. V rámci nej sa zhotoviteľ diela zaviazal vykonať dielo za dojednanú cenu. Zhotoviteľ diela je povinný dielo vykonať podľa zmluvy, riadne a v dohodnutom čase. V prípade, že je na vykonanie diela ustanovená záväzná technická norma, musí vykonanie zodpovedať tejto norme, čo v prípade stavebných prác platí obzvlášť.

Čo sa týka dohodnutej ceny a prác navyše postupuje sa podľa §635 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ktorý ustanovuje zákaz navyše

šenia ceny, ktorá bola dohodnutá podľa rozpočtu bez súhlasu objednávateľa. Práce a náklady do rozpočtu nezahrnuté možno účtovať iba vtedy, ak ich schválil objednávateľ písomne alebo ak práce dodatočne písomne objednal. Z uvedeneho zákonného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že právo je v tomto prípade na strane objednávateľa, ktorého chráni pred snahou zhotoviteľa diela dodatočne zvyšovať cenu za dielo. V praxi sa môžu vyskytnúť situácie, kedy pre zhotovenie diela sú potrebné určité práce, tovary alebo služby navyše, čo pri stavebných prácach alebo pri opravách už existujúcich vecí je bežné. Právo však chráni objednávateľa, aby sa cena za dielo dohodnutá podľa rozpočtu bez jeho súhlasu zvýšila. Znamená to, že nepostačuje ústna dohoda, na ktorú sa mnoho firiem odvoláva s odôvodnením, že stavebníka informovali v priebehu prác o potrebe prác a výkonnov nad rámec dohody. Ak nie je súhlas objednávateľa v písomnej podobe alebo vo forme písomnej objednávky, cena sa nemôže bez súhlasu objednávateľa zvýšiť.

Pochopiteľne je na Vás ako celú vec uzavrieť. Právo je na vašej strane, ale môžete celú vec posúdiť aj z hľadiska spravodlivosti, ak sa presvedčíte o tom, že náklady navyše Vám boli účtované objektívne a korektne je podľa mojej mienky správne tieto náklady stavebnej firmy uhradiť.

Svoje podnety môžete posilať na adresu redakcia@bakurier.sk.

WORLD OF THE DRUMS  
DRUMS OF THE WORLD  
FESTIVAL PERKUSIÍ

11. - 12. okt.  
Bratislava // DK Ružinov  
Shiraz.sk // Predpredaj.sk



HOSSAM RAMZY  
NADISHANA  
MARTIN VERDONK  
GUEM, AMADRUMTRIO  
PAVOL BODNÁR BAND  
DJAKALI KONE BAND  
TAIKO HUNGARY  
GAMELAN GONG KEBYAR



## Sven Šovčík: Je na komunitě, či ho diskvalifikuje, alebo nie

Sven Šovčík: Pre mňa boli tie dôvody ťažko uveriteľné, aj keď si pán primátor priznal svoju chybu a vyvodil tú konzekvenciu, že sa vzdal členstva a odmenu vrátil. Ale platí tu stále pravidlo, že neznalosť zákona neospravedlňuje. Minimálne, keď podával svoje oznámenie verejného funkcionára za predchádzajúci rok, tak ho muselo napadnúť, že je členom dozornej rady poisťovne, čo ale neurobil a neoznámil ani to, že za to mal príjem, a že je to v rozpore s funkciou, ktorú zastáva a porušenie zákona na ochranu verejných funkcionárov. Mal by podľa vás najvyšší funkcionár mestskej samosprávy v takom prípade odstúpiť alebo to nie je na odstúpenie?

Sven Šovčík: Je to na rozhodnutí toho politika, je to jeho osobné rozhodnutie. Poviem to tak, že v politike sa za chyby platí a platí sa cenou naj-

vyššou, a to je strata dôveryhodnosti vo vlastnej komunite. Takže, ak to neurobí, že by sa sám vzdal mandátu, čo pán primátor povedal že neurobí, tak potom je to na tej komunite, či je jeho konanie diskvalifikačné alebo nie. Veľa to napovie aj o Bratislavčanoch, či to považujeme za diskvalifikačné alebo nie. Ak by išiel nabadúce kandidovať za primátora, tak komunálne voľby nám na to dajú odpoveď.

Pre mestských poslancov sa prijatím uznesenia o sankcii celá vec skončí?

Sven Šovčík: Bola ešte otvorená jedna téma. Totiž v čase, keď bol primátor členom dozornej rady Komunálnej poisťovne, uzatvárala materská firma tejto poisťovne zmluvy s mestom. Ale to už nie je predmetom skúmania komisie, ktorej som predsedom.

(red)

## Výstavba rezidenčného projektu Kivikko sa začína už v septembri

V septembri štartuje prvá z troch fáz výstavby projektu Kivikko, ktorá bude v mestskej časti Nové Mesto, blízko Rače. Byty budú stáť za železničnou stanicou Vinohrady, pričom zo strany Karpát budú priamym susedom račianskych viníc.

Byty Kivikko sú tretím projektom fínsko-slovenského developera YIT Reding, určený najmä mladým ľuďom, ktorí túžia po novom, či prvom bývaní. Developer má v súčasnosti v ponuke ešte rezidenčné projekty Tarjanne Dúbravka a Villinki v Karlovej Vsi, ktoré prinášajú na slovenský trh spolu viac ako 200 bytov.

Súčasťou projektu sú trávnaté plochy, lavičky a chodníky, či detské ihrisko. V blízkosti je rekreačná zóna Kamzík. Byty Kivikko budú zároveň napojené na cyklotrasu smerom na Biely kríž. Projekt sa bude skladať z troch samostatných objektov, ktoré majú



dvakrát po osem a raz sedem nadzemných podlaží. Výstavba bude mať tri fázy. Prvý objekt pri viniciach začnú stavať už v najbližších dňoch, s plánovanou kolaudáciou v prvom polroku 2015. Predpokladaný termín ukončenia výstavby celého projektu je záver roka 2017. Jednotlivé budovy sú od seba dostatočne ďaleko, aby nezakryli pekný výhľad na račian-

ske vinice. Architektonicky bude exteriér objektov oživený loggiami v kombinácii s balkónmi. Každý z troch objektov ponúkne parkovanie v podzemnej garáži pre 15 áut a v exteriéri bude viac ako 250 parkovacích miest, z toho 10 stáť pre imobilných.

(rl)

Vizualizácie: YIT Reding

Ako ste vnímali odôvodnenie primátora, že bol členom dozornej rady Komunálnej poisťovne?

## Región

### Na cyklotrasu v Chorvátskom Grobe si budú musieť počkať

V máji tohto roka obecné zastupiteľstvo v Chorvátskom Grobe jednýmseľne schválilo realizáciu cyklotrás v obci. Tie mali prepojiť pôvodnú časť obce s jej novou časťou – Čiernou vodou. „V rámci obce je plánovaných päť miestnych cyklotrás. Jedna vedie z lokality Čerešňové cez obytnú časť Javorová alej na Pezinskú ulicu, druhá je súčasťou plánovanej obytnej zóny Park City v lokalite Čierna Voda, tretia spája Monarskú alej s námestím J. Andriča a štvrtá vychádza z Hoštákov a mieri do Hlbokej,“ píše sa na stránkach obce.

Cyklotrasy sa však v obci pravdepodobne tak skoro nepostavia. Problémom sú niektoré súkromné pozem-

ky, cez ktoré by trasy viedli. Ich vlastníci nedali súhlas s umiestnením stavby na ich pozemkoch. Problémom bol aj nesúlad katastrálnych máp so skutočnosťou, ktorý obec zistila až pri geodetickom zameriavaní. Obec tak nestihla termín, do ktorého bolo potrebné podať projekt na získanie podpory z eurofondov. Počkať si tak musia do vyhlásenia ďalšieho kola na predkladanie projektov, ktoré bude podľa vedenia obce pravdepodobne budúci rok. Ak sa obci s vlastníkmi pozemkov dovedy nepodari dohodnúť, budú musieť hľadať iné riešenie trasovania. Projekt by sa tým však predražil – novú dokumentáciu by musela zaplatiť obec.

(bak)

### Stupava chce o Borníku rokovať aj s ministerstvom



foto www.citylife.sk

V súvislosti s návrhom zmien a doplnkov k územnému plánu sa na internetovej stránke mesta Stupava vyjadril k celej záležitosti primátor Pavel Slezák. Podľa neho mestom kolujú nepravdivé informácie o tom, že primátor a terajšie mestské zastupiteľstvo predalo pozemky amfiteátra a susedného lesa - Borník, hoci tieto pozemky sú v súčasnosti oplotené a verejnosti neprístupné.

„Nielenže my, ale ani predchádzajúci primátor a zastupiteľstvo tieto pozemky nikomu nepredali, ale v roku 2009 prišlo k zámeně pozemkov, ktoré uskutočnila spoločnosť LESY Slovenskej republiky š.p., uvádza primátor. Ako ďalej informuje Stupavčanov, mesto sa obrátilo na spoločnosť a jej nadriadené orgány vrátane ministerstva pôdohospodárstva so žiadosťou o vysvetlenie tohto postupu.

„Mesto ešte pred týmto rozhodnutím požiadalo o záměnu pozemkov prípadne iný spôsob usporiadania vlastníckych vzťahov v záujme zachovania amfite-

átra. Považujem za neseriózne šíriť ľživé informácie o tom, že pozemky predalo súčasné vedenie mesta a často sú to i tí, ktorí v tejto dobe boli volenými zástupcami mesta a v tej dobe mohli organizovať protesty a petície proti rozhodnutiu, ktoré podľa môjho názoru poškodilo záujmy a práva mesta Stupava,“ vyhlásil primátor.

Ako ďalej pripomenul, v tej dobe sa konal aj súdny spor, kedy stupavský urbár žiadal o určenie vlastníctva k týmto a ďalším pozemkom v tejto lokalite. „škoda je len , že mesto Stupava ako člen spoločenstva a podielnik nevstúpil do tohto súdneho sporu s väčšou aktivitou a účasťou“. Ako dodal, zdá sa mu účelové, že práve teraz sú vedenie mesta a samospráva obviňovaní z niečoho, čomu mohli a mali povinnosť zabrániť práve tí, ktorí teraz kritizujú. „Počkáme si na vyjadrenie k našej žiadosti a budem iniciovať stretnutie so zástupcami ministerstva pôdohospodárstva, mesta a urbárskej spoločnosti k tejto kauze“.

(rl, red)

### Nová trasa cyklotrasy pribudne pri Chorvátskom ramene od septembra

Nová vyznačenie cyklotrasy na už existujúcom podklade vznikne na úseku Tematínska – Antolská, ktorý bude mať dĺžku asi 1, 2 kilometra. Úpravy budú stáť asi 70-tisíc eur.

Na úseku cyklotrasy upravia krajnice obrubníkmi, dajú asfaltovú vrstvu a vyznačia vozovkové a zvislé dopravné značenie. Mestskí poslanci schválili na tento rok 27 priorit v cyklistickej doprave, dvanásť z nich je podľa primátora Milana Ftáčnika určených na realizáciu. Mestské zastupiteľstvo súhlasilo na rok 2013 na tvorbu cyklotrás 635-tisíc eur. Z toho na ich údržbu 141-tisíc eur.

Hlavné mesto dokončilo v tomto roku štyri cyklotrasy. Ide o časť trasy historického okruhu na úsekoch Špitálska a Štúrova, Blumentálska a Obchodná a cyklistický príchod pri Pristavnej ulici. Do konca roka mesto plánuje do-

končiť trasu Tematínska - Antolská pri Chorvátskom ramene, nové značenie dostane cyklotrasa Berg - Čunovo, ktorá je súčasťou medzinárodnej cyklotrasy Eurovelo 6. Upravovať povrch a robiť nové značenie bude mesto aj na cyklotrase Podunajské Biskupice - Vrakuňa. Mesto v tomto roku plánuje aj úpravu cyklotrasy pri reštaurácii Umelka, začať chce s prvou etapou cyklotrasy okolo nákupného centra Eurovea, pokračovať sa má na Račianskej ulici. V Podunajských Biskupiciach sa pripravuje cyklotrasa Orenburská - Trojičné námestie.

Pre budúci rok sa pripravujú štúdie pre cyklotrasy na Trenčianskej, Gagarinovej, Starohájskej ulici i v Devínskej Novej Vsi smerom do Lamača, či v Jarovciach na hrádzi. Existujúcu cyklotrasu na Trenčianskej ulici chce dať mesto prerobiť.

(rl, sita)



### Slovensko sa zapája do svetového týždňa zelených budov

Tohtoročným heslom je „Zelenšie budovy, lepšie miesto, zdravší ľudia“

Svetový týždeň zelených budov, ktorý každoročne pripadá na tretí septembrový týždeň, aj tento rok na celom svete pripomenie dôležitosť trvalo udržateľných stavieb. Od 16. do 20. septembra sa k tejto globálnej iniciatíve, ktorá sa koná už po štvrtý raz, pripojí aj Slovensko prostredníctvom Slovenskej rady pre zelené budovy (SKGBC). Na celom svete bude jej súčasťou 20-tisíc organizácií v 90 krajinách.

Heslom roka 2013 je: „Zelenšie budovy, lepšie miesto, zdravší ľudia“. Podujatie zdôrazňuje hodnotu zelených budov pre ľudí, keďže im dokážu výrazne zvýšiť kvalitu života a tiež napomáhajú vyššej

produktivite zamestnancov v kanceláriách, študijným výsledkom žiakov či zdravšiemu pracovnému prostrediu alebo domovu.

„Udržateľné budovy majú okrem prínosov k ochrane životného prostredia, ktorými sú napríklad nižšie emisie CO2 alebo menšia energetická náročnosť budov, nesporne pozitívny vplyv aj na zdravie a kvalitu života ľudí. Ľudia pracujúci a žijúci v zelených budovách menej trpia civilizačnými ochoreniami, systém vetrania a klimatizácie na nich nevyplýva negatívne, kvalitnejšie osvetlenie je vhodnejšie pre oči, ale aj pre biorytmus,“ vysvetlil benefity ekologických stavieb predseda predstaven-

stva SKGBC Pavol Kukura.

Okrem iných podujatí, ktoré budú od 16. septembra, pripravuje rada seminár na tému Trvalo udržateľná obnova: Posledné trendy zo Slovenska a Holandska (18. septembra). V utorok 17. septembra organizuje prednášky v školách, prostredníctvom ktorých oslovia niekoľko stoviek gymnazistov. V piatok 20. septembra sa rada zapojí do iniciatívy Parking day. Na Námestie SNP sa presťahuje „zelená knižnica“ a záujemcovia sa pri pohári zeleného čaju môžu zúčastniť do zaujímavých kníh o zelenej architektúre a prehodí pár slov so zástupcami SKGBC.

Na Slovensku sa podľa Ku-

kuru podmienky pre výstavbu zelených budov postupne zlepšujú. „Badáme nárast záujmu o udržateľnú výstavbu aj o certifikáciu budov. Dôkazom toho sú štyri budovy, ktoré sú už certifikované, päť v procese certifikácie a ďalšie sa pripravujú. Napriek tomu máme stále čo doháňať, najmä v porovnaní s inými európskymi krajinami. SKGBC preto aktívne propaguje výstavbu zelených budov a vysvetľujeme verejnosti, developerom, investorom, nájomcom i nájomníkom všetky benefity, ktoré udržateľné budovy prinášajú im i životnému prostrediu,“ ozrejmil Kukura.

(red, rl)

### Napísali ste nám

Nedávno som si robil poriadok v dokumentoch, medzi ktorými som našiel aj starý cestovný poriadok Dopravného podniku Bratislava z roku 1988. So záujmom som si pozrel spoje, ktoré chodili do Dúbravky v tomto období. Je to na neuverenie, v tom období cez Dúbravku chodili obyčajné autobusy, to sú tie, čo stáli na každej zástavke: č. 34, 37, 51, 61, 104 a ďalej takzvané zrýchlené, ktoré stáli iba na vybraných zástavkách: č. 101, 105, 106, 107, 115. Okrem týchto spojov chodili električky č. 1, 5, 12. Prečo o tom píšem? Preto že v súčasnosti je doprava v Dúbravke najhoršia zo všetkých mestských, ba aj prírodných častí Bratislavy. Celá Dúbravka sa každý deň presúva do iných častí mesta za kultúrou, športom, školstvom, zábavou a samozrejme a hlavne za prácou. Počas môjho bývania v Dúbravke a

to je už riadne číslo, 42 rokov, v Dúbravke nebolo vytvorené snáď ani jedno pracovné miesto. A tá súčasná doprava, posúďte sami. Donedávna chodili tri spoje do mesta, autobus č. 34, išiel iba v špičke do širšieho centra, mohli sme sa dostať na prestup do električky smerom na Raču, či na Kollárovo nám., odkiaľ sa dalo zísť na Obchodnú, do Tesca, atď. Autobus č. 83 chodí cez Patrónku a Štefánikovu ul., ďalej cez Most SNP do Petržalky. Ďalší autobus č. 22 mal konečnú na Kramárov a bol dosť vyťažený pracovníkmi nemocníc. V celku na tú biedu rozumne spoje. Autobus č. 20 mal ako spoj do Tesca Lamač. S veľkou pomocou boli otvorené linky trolejbusov č. 212 a 207 od Vojenskej nemocnice cez prestupný uzol na Patrónke. DPB reagoval tak, že skrátil trasu autobusu č. 22 tak, že konečnú má pri Tescu Lamač.

Tak cestujúci, čo cestovali za prácou 22-jkou na Kramárov, môžu si tak ráno nakúpiť v Tescu a nie prestúpiť na 212-stku. Teraz chodia dva autobusy č. 20 a 22 z Devínskej po rovnakej trase a končia oba pri Tescu Lamač. A to ešte v tomto mesiaci Tesco otvorilo dve predajne priamo v Dúbravke, posilnenie spojov do Tesca Lamač je úžasný nápad. Tým však bohužiaľ všetko nekončí, autobus č. 34, ktorý nás ako tak spájal so širším centrom bol zrušený a miesto neho bol predĺžený spoj č. 84 z Petržalky. Teraz z Dúbravky chodia dva spoje č. 83 a 84 úplne rovnakou trasou do Petržalky a rozchádzajú sa až pred námestím Hraničiarov na pár zastávok. Obdobne je to však aj s električkami. Donedávna chodili do Dúbravky električky č. 1, 5, 12. Električka č. 1 bola zrušená vtedy, keď bola zrušená trať na Hlavnú železnič-

nú stanicu. Električka č. 12, ktorá chodila na Šafárikovo nám a odtiaľ cez Jesenského späť do Dúbravky bola zrušená /nevím dôvody/, avšak miesto nej bola zriadená linka č. 6, tá má tú istú trať ako mala 12-tka, ale už nechodí do Dúbravky, ale končí v Karlovej Vsi. Linka č. 4 bola predĺžená do Dúbravky.

Pán starosta Dúbravky, šéf dopravnej komisie, poslanci, ďakujeme Vám, že sa tak o nás staráte.

Dobiš Dušan

Výzva pre čitateľov: Pamätáte si aj vy, ako fungovala MHD vo vašej mestskej časti koncom osemdesiatych a začiatkom deväťdesiatych rokov? Fungovala lepšie alebo horšie ako dnes? V čom? Napíšte nám na redakcia@baku-rier.sk

## Druhý ročník ženského behu bude 28. septembra



**S**poločnosť Be Cool plánuje na 28. septembra o tretej popoludní už 2. ročník dm ženského behu určeného výhradne nejznejšej polovice ľudstva.

Pripravené sú dve trate – na 4 a 9 km. Organizátori sa po vlaňajšej úspešnej premiére, keď štartovalo dovedna 620 bežkyň, dohodli so spoločnosťou dm drogerie markt na dlhodobú spoluprácu.

„Po minuloročnej úspešnej premiére sme sa rozhodli v tejto v tejto krásnej a užitočnej tradícii pokračovať. Doterajších 350 prihlášok, ktoré nám už prišli, svedčí o tom, že ženský beh v Bratislave športovo

založené ženy zaujal,“ uviedla Nicol Noseková, vedúca oddelenia reklamy spoločnosti dm drogerie markt, ktorá je generálny partner podujatia.

Organizátori dm ženského behu evidujú tri týždne pred akciou stopercentný nárast bežkyň v porovnaní s minulým rokom.

„Podobne ako vlani, aj tentoraz venujeme výťažok zo štartovného na výstavbu detského športového ihriska, teraz v mestskej časti Ružinov na Nevädzovej ulici,“ zdôraznila Nicol Noseková.

(red, rl)

## Mesto žiada, aby nedostavanú synagógu odstránili



**N**edostavaná maketa synagógy, o ktorej sme písali už aj v minulom čísle, naďalej stojí na Rybnom námestí. Viac ako mesiac sa na nej nepracuje. Zisťovali sme preto, čo s tým chcú kompetentní robiť. Keďže sme už v polovici septembra, otázka, či Izraelská obchodná spoločnosť na Slovensku (ILCHAM) maketu dokončí, je pravdepodobne bezpredmetná. Vystáva tu však iná otázka, má ju vôbec kto rozobrať?

ILCHAM, ktorý mal zmluvu s bratislavskou župou na postavenie synagógy pre minulý rok zmluvné podmienky podľa hovorkyne BSK Ivety Tyšlerovej nedostavaním makety neporušil. „Zmluvné plnenie na výstavbu kulisy neologické synagógy sa jednoznačne vzťahovalo na rok 2012,“ uviedla pre Bratislavský kuriér Tyšlerová, „ale súčasne sa zhotoviteľ zaviazal pokračovať v projekte nad rámec plnenia zmluvy aj v roku 2013. A preto sme ich v júni listom vyzvali o vysvetlenie, prečo nestavali, na čo nám listom odpísali, že s výstavbou začnú,“ dodáva. Rovnako nás zaujímalo, či kostra nedostavanej repliky

neprekáža magistrátu. „Mesto považuje súčasný stav ohľadne rozostavanej repliky synagógy na Rybnom námestí za nešťastný. Vyzvalo preto realizátora projektu, aby podnikol kroky k dokončeniu resp. odstráneniu repliky bývalej synagógy,“ informoval nás hovorca mesta Stano Ščepán. Dodal, že realizátor zatiaľ na výzvu mesta nereagoval. V aktuálnej podobe kulisa nie len neplní svoj pôvodný účel, umiestnením vedľa Pamätníka holokaustu pôsobí až neúčtivo. „Mnohí Bratislavčania i návštevníci mesta nechápu odkaz daného projektu v aktuálnej podobe a aj magistrát ho vníma zle,“ uviedol Ščepán.

Ešte minulý rok mal ILCHAM v pláne postaviť kulisu tri roky po sebe, potom chcel projekt odovzdať inej organizácii, napríklad mestu. O tom, či má mesto projekt ochotu prevziať predčasne zatiaľ vedenie hovorí nechce. „O prípadnej budúcnosti projektu v nasledujúcich rokoch je zatiaľ predčasné hovoriť,“ dodal Ščepán.

(pj)

## Socha napoleonského vojaka je opäť na Hlavnom námestí

**J**edna z najpríťažlivejších turistických atrakcií Starého Mesta – bronzová socha napoleonského vojaka, ktorá zmizla z Hlavného námestia koncom mája, je späť. V noci z nedele na pondelok vtedy poškodil neznámy páchatel uchytenie a lavičku, ktorá bola súčasťou sochy. „Samotná socha nebola poškodená,“ informoval nás po incidente hovorca Starého Mesta Tomáš Halán. Od konca mája čakala socha v priestoroch Zichyho paláca. Inštalácia vyšla samosprávu len na 20 eur. „Museli sme opraviť lavičku a sochu sme zároveň upevnili tak, aby odolala

možnému ataku zo strany vandálov. Všetky práce sme urobili vlastnými zamestnancami a materiálne náklady nás vyšli na 20 eur,“ uviedla starostka Starého Mesta Táňa Rosová. „Ak by opravu realizovala externá firma, staromestskú samosprávu by to stálo 2 500 eur,“ dodal Halán. Okrem vojaka poškodili vandali nedávno aj sochu Čumila, ktorá sa však krátko po tom vrátila na svoje miesto. Inú atrakciu – kilometrovník pod Michalskou bránou – poškodil koncom minulého roka neznámy páchatel. Staré Mesto s pomocou partnera vrátilo aj túto turistickú atrakciu na jej miesto.

(pj, bak)



## Bratislavský MM Kabaret žije!



**P**o premiére 30. mája 2013 a vypredaných troch júnových reprízach, sa originálny komorný MM Kabaret presťahoval do priestorov klubu Hlava 22, kde našiel ústredné prostredie ako stvorené pre žáner na Slovensku prakticky neexistujúci.

V Bratislave na Bazovej ulici sa divák stretne s typickým kabaretným interiérom ako vystrihnutým z parížskej society na začiatku minulého storočia. MM Kabaret reaguje na javy rýdzo slovenské a jeho prvý repertoárový titul Večer Milana Markoviča (Trochu inak), nezaprie svoj prapôvod v televíznych večeroch deväťdesiatych rokov. Obsahom, smerovaním, ale aj špecifickým druhom humoru protagonistu Milana Markoviča, tiež nezameniteľnou hudobnou podporou dvojice Páni bratia - Petra Niňaja a Róberta Puškára. Program je interiérový postavený na splynutí hľadiska s javiskom. Ka-

baretiéri Vás bavia, robia Vám spoločnosť, sedia s Vami, pohybujú sa medzi Vami, neprestajne sa Vám venuje obsluha z baru, ktorý je súčasťou kabaretu.

„Program trvá 120 minút (vrátane prestávky) a začína sa 30 minút po príchode všetkých návštevníkov, ktorým dávame možnosť najprv sa usadiť, zoznámiť a „zásobiť sa“ občerstvením na svoj stolík,“ hovorí Milan Markovič a dodáva: „Ani po skončení predstavenia netreba odchádzať. Naopak, návštevníkom sa naďalej budú venovať účinkujúci aj personál!“ **Najbližšie predstavenie bude 25. septembra.**

Po možnosti rezervácie vstupeniek pátrajte na www.hlava22.sk, alebo rovno zavolajte na tel +421 948 477 991 a zdôverte sa so svojou túžbou zúčastniť sa na niečom, čo na Slovensku už takmer polstoročie chýbalo.

(rl, red)

## Speváčka Iva Bittová bude spievať v kostoloch!

**T**alentovaná umelkyňa Iva Bittová prichádza na Slovensko, aby od 19. do 21. septembra znel jej hlas v evanjelickom kostole v Banskej Bystrici, v Bratislave a v žilinskej synagóge.

Vystúpenia majú neobyčajnú atmosféru medzinárodne uznávaného diela Mater, ktorého autorom je slovenský skladateľ Vladimír Godár. Albumu MATER sa po celom svete predalo vyše 10 000 kusov. Najvýraznejšia osobnosť českej alternatívnej scény Iva Bittová prináša na Slovensko zážitok z krásnych melódií, hlasu a neopakovateľnej atmosféry. V Bratislave vystúpi vo Veľkom evanjelickom kostole 20. septembra.

„Mater Vladimíra Godára predstavuje jedno z najvýznamnejších diel súčasnej slovenskej vážnej hudby. Je plné emócie, napätia, nádherných melódií, vynikajúcich



profesionálnych výkonov. Podieľajú sa na nich Iva Bittová ako sólistka, súbor starej hudby Solamente Naturali, Vocale Solamente Naturali pod vedením Dušana Billa a pražský dirigent Marek Štryncl,“ informoval usporiadateľ koncertu Palo Maruščák.

**Vladimír Godár poňal svoje hudobné dielo MA-**

**TER** tématicky ako poctu k žene - matke. **MATER** skúma predovšetkým kresťanskú vrstvu archetypu matky. Dielo nabité tradíciou a históriou uchváti aj nereligiónnych poslucháčov. Väčšinu skladieb, ktoré tvoria komponovaný celok, zložil Vladimír Godár priamo pre Ivu Bittovú. **Obaja už v minulosti spolupracovali na viacerých úspešných projektoch. Dielo MATER vo vás zanechá hlboký dojem a nabije vás mystickou energiou.**

„Myslím si, že Vladimír Godár sa do tohto diela ponoril naozaj hlboko a do istej miery sa mu podarilo nájsť jadro môjho vnútorného hudobného sveta. **Téma ženy ako matky je nám obom veľmi blízka a evokuje etapu ľudského života, ktorá je pre každého veľmi dôležitá.** Celý projekt je vlastne o zúročení toho, čo sme v živote vytvorili a vycho-

vali,“ uviedla Iva Bittová.

Bratislavský koncert Ivy Bittovej bude 20. septembra 2013 vo Veľkom evanjelickom kostole v Bratislave. Vstupenky si môžete kúpiť v predajni Dr. Horák na Medenej ulici 19 v Bratislave, alebo na [www.drhorak.sk](http://www.drhorak.sk).

(rl)

## Rodinné a firemné záhrady a dvory



Staráme sa o Vašu záhradu a Vy sa staráte o iné dôležitejšie veci

Komplexná starostlivosť o Vašu záhradku Letná a zimná údržba aj pre bytové spoločenstvá (kosenie, zavlažovanie, výrub, strihanie a ošetrovanie stromov, odvoz odpadu, odhňanie snehu a odstraňovanie náladia)

**Akcia: už od 20 Eur, pri pravidelnom ošetrovaní zľava až do 50 %.**

Tel. kontakt: 0917 539 527 Happygardens

Zavolajte a dohodnite si termín nezáväznej obhliadky.

## SÚŤAŽ

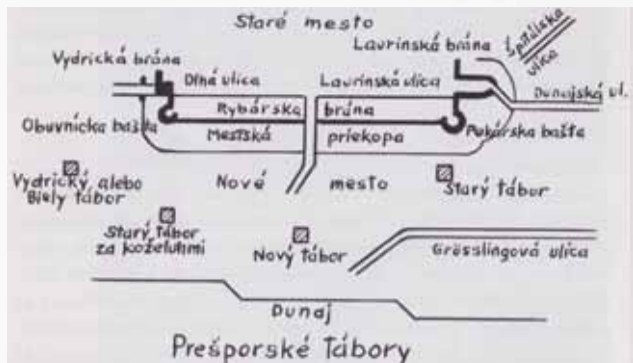
Vyhrajte vstupenky na Ivu Bittovú

Koncert sa uskutoční vo Veľkom Evanjelickom kostole v Bratislave 20. septembra 2013. Do 18. 9. do 16,00 hod., nám na adresu [sutaz@bakurier.sk](mailto:sutaz@bakurier.sk), pošlite správnu odpoveď na otázku:

**Kto je autorom hudby projektu Mater?**

Výhercu budeme kontaktovať mailom. Nezabudnite na kontaktné údaje, do predmetu uveďte „MATER“.

## Historická Bratislava v obrazoch



Schematický náčrt polohy stredovekých táborev (podľa Tivadara Ortvoja nakreslil Jozef Hanák).

### Stredoveké tábory

Osobitnú formu a funkciu v prešporských fortifikačných systémoch mali predmestské pevnosti, ktoré sa v dobových prameňoch nazývali tábory. Popri prevažujúcom súvekom nemeckom označení Tabor, Thabor, Thaber, sa vyskytuje aj pomenovanie Polwerich (=Bollwerk), čo v tomto prípade značí poľné opevnenie, čiže vlastne jednoduchú tvrdzu.

Bezpečne a po mene známe sú štyri tábory vybudované na južnom predmestí paralelne v línii medzi vodnou priekopou a riekou Dunaj. Išlo vlastne o jednoduché poľné tvrdze, ktoré zostávali spravidla z oploteného zemného návršia spevneného výstužou z kameňa, tehál i dreva, no mohlo ísť aj o stavby vybudované celé z pevného materiálu.

Tábory plnili úlohu vonkajších mestských obranných a strážnych stanovišť. Boli obsadené ozbrojenou posádkou, takže mali byť schopné brániť sa aj samostatne. Posádka tábora okrem toho podľa potreby a svojich možností mala výpadmi alebo strelbou znepokojovať prípadných útočníkov.

Neďaleko nárožnej juhovýchodnej Pekárskej bašty stál Starý tábory (spomínaný

roku 1439), ktorý bol prepojený dreveným krytým mostom postaveným na koloch s mestskými hradbami. Tábory viackrát opravovali a prebudovávali, roku 1509 sa spomína aj samostatná budova strážnice v tábore. Na príkaz mestskej rady bol tento tábory roku 1532 zlikvidovaný.

Druhý Starý tábory stál na juhozápadnom predmestí, označoval sa aj ako Tábory za garbiarmi (prvá zmienka roku 1442). Pred Rybárskou bránou bol Nový tábory (zmiňovaný už roku 1434), ktorý bol najviac vysunutý ku korytu Dunaja, takže sa občas označoval aj ako Dolný či Spodný tábory. Vedľa neho sa v stredoveku nachádzala budova mestskej mýtnice, kde platili mýto kupci prichádzajúci do mesta loďami po Dunaji.

Štvrtým známym bol Vydrický tábory, nazývaný aj Biely. Prvá zmienka o ňom je z roku 1440 a ako už zo samostatného názvu vyplýva, rozprestieral sa na juhozápad od Vydrickej brány a Obuvníckej bašty. V prípade nebezpečenstva slúžil aj ako útočisko pre obyvateľov podhradskej osady Vydrice, ktorá nemala samostatné hradby. Aj tento tábory dala mestská rada roku 1532 zlikvidovať z obavy, aby sa ho nezmocnili Turci, ktorí po dobytí Budína roku 1529 čoraz viac ohrozovali Prešporok aj Viedeň.

Vladimír Segeš

## Remeselníci a ich cechy v starom Prešporku

### Majstri mečiari

Mečiari – ako je napokon zrejmé z ich pomenovania – vyrábali meče, šable a iné sečné a bodné zbrane. V období neskorého stredoveku a na začiatku novoveku bolo mečiarstvo dosť rozšírené remeslo. Mečiari sa na území Slovenska združili do cechov až na 22 miestach, no samostatné cechy mali len v Košiciach, Štítniku a Banskej Bystrici.

### Uhorský cech

V Prešporku mečiari pôvodne pomerne dlho pôsobili ako samostatní remeselníci. Neskôr sa združili do cechu s remenármami, so štitármami a sedlármami, ako to dokumentuje štatút v maďarčine, ktorý im 22. augusta 1623 vydal prešporský magistrát. Výslovné sa v ňom hovorí, že ide o cech uhorských, respektíve maďarských majstrov.

V štatúte sa predpisuje, že cechmajster je povinný zvoliť schôdzu členov cechu raz za mesiac. Kto sa na nej nezúčastní, má ako pokutu zložiť dva funty vosku, kto nepríde preto, že sa na niekoho hnevá, je povinný zaplatiť 2 zlaté. Cechmajster mal raz za mesiac navštíviť dielňu každého majstra a prekontrolovať, či jeho výrobky majú požadovanú kvalitu. Ak to tak nebolo, majstrovi uložil trest vo výške 4 zlaté.

Pracovný čas tovaríšovo do dňa Michala (29. septembra) do začiatku veľkonočného pôstu (tzv. masopustu) bol upravený tak, že ráno vstávali o tretej a pracovali až do ôsmej hodiny večer, a keď sa zotmel, pokračovali v práci pri zapálených sviečkach. Dovedna teda boli v práci až 17 hodín, no s niekoľkými hodinovými prestávkami na stravu. Ak tovaríš zaspal a nevstal o

tretej ráno, nemal dostať prvé hlavné jedlo.

Tovariši po prijatí za majstra zaplatil do cechovej pokladnice 2 zlaté, pohostil ostatných majstrov obedom vrátane pitia a zaplatil vstupný poplatok 16 zlatých. Ak sa novoprijatý majster zosobášil s vdovou po majstrovi alebo s majstrovou dcérou, poplatok predstavoval iba polovicu uvedenej sumy, syn majstra tohto cechu vstupný poplatok neplatil.

### Nemecký cech

Ďalší cech mečiarov v Prešporku, v ktorom figurovali spoločne s mosadzolejárnami, vznikol okolo roku 1775. Pred nadobudnutím štatútu boli títo prešporskí (nemeckí) mečiari a mosadzolejáři organizovaní vo viedenských cechoch. Na čele spoločného cechu stál hlavný cechmajster, ktorý sa striedavo volil na dva roky raz z jedného, raz z druhého remesla.

V rámci majstrovského kusa musel uchádzač za tri mesiace zhotoviť tri výrobky: pozlátenú dýku vybíjanú striebrom, šablú vybíjanú striebrom alebo zlatom a napokon tesák (čiže poľovnícky nôž) podľa zadania. Ak ich všetci majstri odobrili, kandidáta prijali za majstra, pričom zaplatil inkorporačný poplatok 30 zlatých, ako aj paušálnu sumu 3 zlaté 30 grajciarov za úhradu nákladov spojených s jeho prijatím do cechu.

Učeň sa pri prijímaní musel preukázať svedectvom o počestnom pôvode a po štvorročnej skúšobnej lehote zaplatiť zápisné 2 zlaté do cechovej pokladnice, po skončení učenia, ktoré trvalo štyri roky, zaplatil 4 zlaté za slávnostné prepustenie z neho a ďalšie 4 zlaté za výučný list.

Tovariši mali svoju truhlicu

uloženú v ubytovni – herbergu, a nie u cechmajstra alebo určeného majstra, ako to bolo zvykom v iných cechoch. Tovariši sa schádzali na schôdzu raz za 4 týždne a pri tejto príležitosti zaplatili do svojej pokladnice po 7 grajciarov. Na všetkých tovarišských schôdzach sa zúčastňoval najmladší majster. Ak sa tovaríš dozvedel dôležité skutočnosti týkajúce sa cechu, majstrov alebo tovaríšov a neoznámil ich, zaplatil pokutu 24 grajciarov.

Z písomného hlásenia vypracovaného roku 1773 pre potreby Uhorskej miestodržiteľskej rady vyplýva, že prešporskí mečiari, ktorí vtedy pracovali v rámci štyroch majstrovských dielní, vyrábali uhorské šable, a to 15 kusov po 20 zlatých alebo 30 kusov po 10 zlatých, respektíve 50 kusov po 5 zlatých, ktorých hodnota mohla byť 250 – 300 zlatých mesačne, ďalej vyrobili

40 dýk po 4 zlaté (160 zlatých) a 30 – 50 tesákov po 2 – 3,50 zlatého (100 zlatých). Mesačne vyrobili teda tovar v hodnote asi 600 zlatých, takže priemerná ročná výroba na jedného majstra predstavovala asi 1 800 zlatých.

V prehľade o produkcii sa spomínajú aj traja šabliarski majstri, ktorí vyrábali viac na objednávku než pre sklad, a to mesačne približne 6 šabieli po 22 zlatých, 48 šabieli po 6 zlatých a 90 šabieli po 4 zlaté. To predstavovalo ročnú hodnotu 5 700 zlatých, čiže priemerne 2 900 zlatých na jedného majstra.

Roku 1767 bolo v Prešporku 5 mečiarov a 6 šabliarov, roku 1770 sa spomínajú štyria majstri. V roku 1822 evidovali v Prešporku jedného mečiara, roku 1828 už ani jedného.

Vladimír Segeš



Mečiarový majster v norimberskom kódexe

## Góly, body, priekopníci

### Bratislavčania prvým volejbalovým majstrom Slovenska

Volejbalu v Bratislave i na Slovensku spočiatku kralovala YMCA, ale úspešne sa uchytil aj v telovýchovných organizáciách. Obrovské sympatie si získal najmä v Sokole, kde sa postupom času stal športom číslo jeden. Uplatnil sa však aj v Orle, v skautskom hnutí i robotníckych telocvičných jednotách. Hra pod vysokou sieťou v Bratislave a okolí si čoraz viac získavala aj sviatočných záujemcov. Svoje ihriská už mali aj volejbalisti v Petržalke, Devinskej Novej Vsi, vo Vajnorocho, v Modre či Malackách, vidiek teda nezaostával.

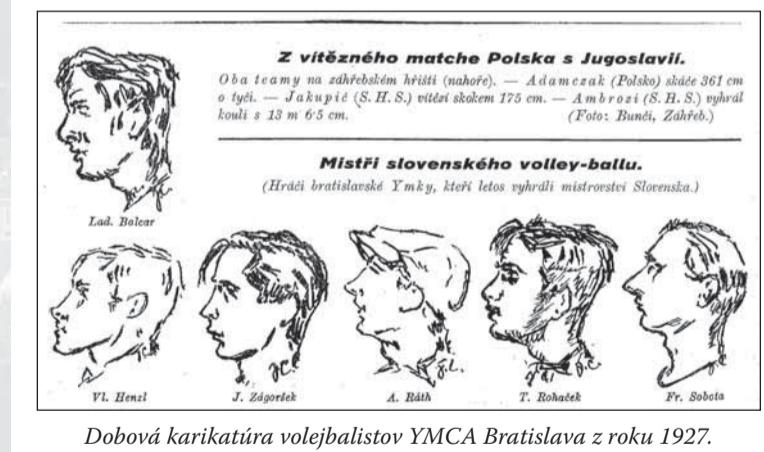
Pre pionierske obdobie bratislavského, ale vlastne celého slovenského volejbalu platilo to, čo stálo v Almanachu športu 1927: „Oblúba tejto ešte donedávna novej hry rastie neobyčajnou mierou. Prenikla do škôl, šíri sa úspešne v telovýchovných jednotách a športových kluboch. Volejbalové ihriská možno vidieť v mestách, na dedinách, na továrenských dvoroch, práve tak ako

na školských ihriskách.

V súvislosti s prenikaním volejbalu na Slovensku opisuje istý autor aj meniaci sa prístup k hre: „Povedal mi jeden profesor niekde na Slovensku: „Volleyball nemá veľkú budúcnosť u nás, nie je to hra dosť dramatická“. Ťažko presvedčať o dramatickosti niekoho, kto ju nevidel vôbec správne predvedenú. A s týmto pánom som sa stretol po tohtoročných stredoškolských hrách zletových. Hovoril úplne inak: „Stáli sme tam v radoch a pozorovali hru. Už niekoľkokrát na nás volali – ale my nie a nie odtrhnúť oči od hry, dokedy nepadol posledný smec. Dostali sme to – ale videli sme hru!“ Okrem dramatickosti má volejball ešte mnohé iné prednosti. Nepotrebuje mnoho priestoru a nákladov na zriadenie kurtu a zavesenie siete je oproti iným hrám iste minimálne. Hodí sa pre starších ako aj pre mladých – a nebezpečné zranenie je skoro vylúčené. Telo je v stálom strehu, cvičia sa ruky i nohy, celé telo je v pohybe, pričom bystrosť, rýchly postreh

a okamžité rozhodnutie vycvičíte málokedy tak, ako pri tejto hre. Na Slovensku sa sústreďuje hra hlavne v Bratislave na západe a Banská Bystrica s Lučencom a Filákovom v strede. A východ čaká na organizátorov.“

„Aj vo vašom meste sa hrá volejball? Ak nie, zaveďte ho, kúpte si pravidlá, ktoré vydala YMCA a naučte ho hrať mládež! Ubezpečujeme Vás, že im spôsobíte celkú radosť. Volleyball je hra, ktorá má veľmi skromné požiadavky. Malé ihrisko (9,10 x 18,30), dva stĺpiky 3 m dlhé, sieť 1 m širokú a ľahkú loptu. To je všetko. Pravidlá sú jednoduché. Volleyball vychováva k jemnosti, ušľachtlosti, poctivosti, hrubosti a úrazu nedáva vôbec príležitosť a poskytuje radosť ako žiadna iná hra.“ Takéto a podobné návody a propagácie sa z času na čas objavovali v súdobej tlači; bolo ich však ako šafranu, lebo pre žurnalistov volejbal naďalej zostával v tieni futbalu. Rok 1928 sa stal v histórii slovenského volejbalu výnimočným tým, že sa konali prvé oficiálne majstrovstvá



Dobová karikatúra volejbalistov YMCA Bratislava z roku 1927.

Slovenska. Stojí pritom za zmienku, že moravská tlač ešte v auguste 1927 uverejnila karikatúry hráčov YMCA Bratislava, „kteří letos vyhráli mistrovství Slovenska“. V skutočnosti išlo „iba“ o majstrovstvá ymkárskych klubov Slovenska v Lučenci.

Premiérové majstrovstvá Slovenska sa konali v metropole stredného Slovenska, ich organizáciou bola poverená YMCA Banská Bystrica. Domáci predstavovali druhé najdôležitejšie centrum YMCA na Slovensku s vlastnou budovou. Na prelome 20.

a 30. rokov 20. storočia bol tamojší klub na vrchole slovenského volejbalu. Majstrovský titul však Bystričania v septembri 1928 nezískali, vyrvala im ho práve YMCA Bratislava. Bratislavčania na slovenskom šampionáte dominovali v zostave Chlumský, Vališ, Barát, Zagoršek, Adelsberger, Killmann, domáci sa museli uspokojiť s úlohou korunového princa, tretie miesto získali volejbalisti Lučenca.

Igor Machajdik



## Opice z našej police v Bratislavskom bábkovom divadle



**B**ratislavské bábkové divadlo na Dunajskej ulici uvádza na začiatok sezóny inscenáciu *Opice z našej police*. Jedna z najobľúbenejších rozprávok od Kristy Bendovej dostane svoju divadelnú podobu a už koncom septembra si ju všetci milovníci humoru budú môcť vychutnať na javisku BBD.

Máte aj vy svoju obľúbenú hračku? A zdalo sa vám niekedy, že sa zrazu načisto poľudšťila, a to tak, že už nikto nevedel povedať, či je to len hračka, alebo živý tvor? Plyšové opičky Fricko a Jupko sú tiež úplne poľudštené hračky. A ich traja majitelia – bratia Ferko, Samko a Jožko – sú zase poriadne „opice“. Preto nečudo, že ich mamu, úspešnú detskú spisovateľku, občas z tých ich opi-

čiatiev poriadne rozbolí hlava. Hoci dávno z detských svetíkov vyrástli, stačí jedno stretnutie s milovanou plyšovou opičkou a sú z nich zase malí chlapci... A z vreca plného starého oblečenia a zabudnutých hračiek je zrazu nevyčerpateľný zdroj zábavy. Ak totiž deti uveria, že plyšové opice naozaj žijú, je to normálne, no ak tomu uveria i dospelí, je z toho väčšinou veľká „psina“. A to taká, po ktorej vás pri odchode z divadla bolí celá sánka... Od smiechu...

Všetkým malým aj veľkým divákovi sa v titule predstavujú obľúbení herci BBD – Miriam Pavelková, Andrej Kováč, Jano Morávek a Michal Adam. **Premiéra je naplánovaná na 27. septembra.**

(red, rl)

## Návrhy na Seniora 2013 môžete poselať už len do 20. septembra

**U**ž len do 20. septembra môžu Bratislavčania, kluby dôchodcov v meste alebo neformálne seniorské združenia poselať návrhy na ocenenie bratislavských seniorov, ktorí sa aj na dôchodku aktívne zapájajú do verejného života, prípadne napomáhajú zlepšiť život v Bratislave. Komisia následne vyberie najaktívnejších seniorov počas tretieho ročníka SENIORFESTU 15. októbra. Návrhy možno poselať na oficiálnu mailovú adresu Rady bratislavských seni-

orov senior@bratislava.sk alebo ich priamo doručiť do podateľne magistrátu na Primaciálnom námestí s označením SENIOR 2013. Rada seniorov funguje od roku 2011. Jej členmi sú zástupcovia klubov dôchodcov, seniorských organizácií, ktoré pôsobia na úrovni mesta i v jednotlivých mestských častiach. Vďaka nej môže bratislavská samospráva intenzívnejšie komunikovať so seniorami z hlavného mesta.

(bak)

### SÚŤAŽ

Získajte 2 vstupenky na divadelno – akrobatické predstavenie, ktoré sa uskutoční 20. septembra o 19.00 hod. v Mestskom divadle P. O. Hviezdoslava.

**Súťažná otázka:**

Český súbor Cirk La Putyka už tradične otvára novú divadelnú sezónu Mestského divadla P. O. Hviezdoslava. Otváracie predstavenie v sebe spája hudbu, tanec, fantáziu, emócie a slobodu pohybu v obmedzeniach, ktorú reprezentuje telesne handicapovaný herec na invalidnom vozíku. Ako sa volá prvé predstavenie 5. divadelnej sezóny Mestského divadla P. O. Hviezdoslava?

Správnu odpoveď, pri ktorej vám pomôže aj web [www.mdph.sk](http://www.mdph.sk), pošlite do 19. 9. 2013 do 10.00 hod., na adresu: [sutaz@bakurier.sk](mailto:sutaz@bakurier.sk), Do predmetu napíšte La Putyka. Nezabudnite uviesť kontaktné údaje. Jedného z vás vyžrebujeme a súťažiaci získajú dve divadelné vstupenky. Vyžrebovaného budeme kontaktovať mailom, alebo telefonicky.

### SÚŤAŽ

**Súťaž o dve vstupenky na Podfuk.**

Bratislavský kuriér v spolupráci s Bratislavským hudobným divadlom Teatro Wüstenrot, vám prináša súťaž o dve vstupenky na divadelné predstavenie **PODFUK**. Hudobná komédia **PODFUK** veselým spôsobom odhaľuje nedostatky ľudských charakterov a bravúrne kľúčkovanie lásky medzi pravdou a klamstvom, strachom a odvahou, zradou a odpustením.

**Odpovedajte na súťažnú otázku:  
Kto je režisérom hry Podfuk?**

Odpovede posielajte do 20. septembra na adresu [sutaz@bakurier.sk](mailto:sutaz@bakurier.sk), do predmetu správy napíšte: Podfuk. Výhercu budeme kontaktovať mailom. Nezabudnite uviesť kontaktné údaje. Predstavenie Podfuk bude 30. septembra v Istropolise.

### SÚŤAŽ

**Hrajte o Mandarínkovu izbu**

Bratislavský kuriér v spolupráci s Bratislavským hudobným divadlom Teatro Wüstenrot, vám prináša súťaž o dve vstupenky na divadelné predstavenie **Mandarínková izba**.

Ide o komédiu plnú francúzskeho espritu a šarmu, zaujímavých príbehov ľudí vo vtipných, krátkych jednoaktovkách s prekvapivým, niekedy priam detektívnym záverom.

**Odpovedajte na súťažnú otázku:  
Kto je autorom hry Mandarínková izba?**

Odpovede posielajte do 20. septembra na adresu [sutaz@bakurier.sk](mailto:sutaz@bakurier.sk), do predmetu správy napíšte: IZBA. Výhercu budeme kontaktovať mailom. Nezabudnite uviesť kontaktné údaje. Predstavenie Mandarínková izba bude 27. septembra v Istropolise.

# ANTIK FLORIÁN

STAROŽITNÝ NÁBYTOK A DOPLNKY

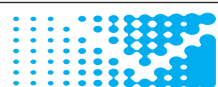
PREDAJŇA ZÁMOCKÁ 22 BRATISLAVA

- ☞ stoly
- ☞ stoličky
- ☞ príborníky
- ☞ vitríny
- ☞ lavice
- ☞ lustre
- ☞ vešiaky
- ☞ hodiny
- ☞ ikony
- ☞ obrazy



[www.antikflorian.sk](http://www.antikflorian.sk)

Nová adresa: Zámocká 22, Bratislava, Tel.: +421 917 799 288, [info@antikflorian.sk](mailto:info@antikflorian.sk)



**CROMWELL**  
POŠTOVÝ OPERÁTOR

- personalizovaná tlač transakčných a marketingových dokumentov
- TransPromo (kombinácia transakčného a marketingového dokumentu)
- obalkovanie, wrapping a fóliovanie

**DOSTANEME VÁS DO SCHRÁNOK**

- adresné, neadresné a selektívne doručovanie zásielok
- hybridná pošta
- kompletný outsourcing spracovávania dokumentov

**obchod@cromwell.sk**

# Bratislava sa opäť stane hlavným mestom elektromobility

**B**ratislava bude v sobotu 21.9.2013 žiť elektrickou energiou. Program, ktorý osloví veľkých aj malých prinášajú v rámci Európskeho týždňa mobility spoločnosti ZSE a Volkswagen Slovakia na námestie do nákupného centra Eurovea. Na svoje si prídu všetci fanúšikovia elektromobilov, ktorí budú môcť zažiť bezemisnú dopravu v jej najrozmanitejších podobách.

Cieľom podujatia, ktoré sa uskutoční v rámci Európskeho týždňa mobility, je zvýšiť povedomie verejnosti o potrebe ko-

nať proti narastajúcemu znečisťovaniu v mestách. Práve elektrická doprava je možnosťou, ako skvalitniť prostredie, v ktorom žijeme. Elektromobily neprodukujú žiadne emisie a ich prevádzka je pomerne lacná. Iniciatívu zavádzania elektromobilov ako prostriedkov mestského transportu dlhodobo podporuje mesto Bratislava, ktoré sa do projektu zapojí aj tento rok. Ide o výnimočnú príležitosť ako poukázať na nutnosť investície do nevyhnutnej infraštruktúry a skvalitnenia života v mestských urbanistických celkoch.

## Elektrina na kolesách

Bohatý program je pre všetkých pripravený od 13:00 do 18:00 hod. Jazdy zručnosti na elektromobiloch, súťaž v najpomalejšej jazde na mestskom bicykli alebo výroba elektriny vlastnou silou oslovia nielen dospelých ale aj deti. Návštevníci budú mať možnosť rozozvučať hudobnú produkciu, namiešať si vychladený drink šliapaním do pedálov alebo sa nechať vtiahnuť do víru tance so skupinou Vierky Ayisi, ktorá predvedie elektrizujúcu show. Prichystaná je aj exkluzívna premiéra nového elektrického Volkswagenu e-up!

Deti si môžu splniť tajný sen a stať sa kapitánom. Súťaž zručnosti v riadení elektrických lodičiek preverí ich schopnosti morských navigátorov. Okrem toho sa zabavia v stane plnom elektrických zázrakov, na kreatívnom workshope, tvorbou odznakov či maľovaním na tvár. Chýbať nebudú ani jazdy na elektrickom autíčku.

## Európsky týždeň mobility

Týždeň mobility v Bratislave trvá od pondelka 16. do nedele 22. septembra. Počas celého týždňa bude mesto lákať vodičov, aby uprednostnili na presun do práce a z práce svoje mestskej hromadnej doprave pred motorovými vozidlami.



mi. Namiesto cestovného lístka na cestu postačí vodičský preukaz. Mesto bude rovnako aktívne podporovať zdieľanie jazdy v aute so susedmi, či jazdenie na bicykli. Piatkový Parking Day zase zmení tvár mnohých parkovacích miest, ktoré dočasne zmenia svoje pôvodné využitie. Pripravovaná je tiež diskusia na tému zmeny parkovacieho systému v Bratislave.

Program v nákupnom centre Eurovea bude pomyselnou bodkou za iniciatívou Európskeho týždňa mobility.

(bk)



## BRATISLAVA HLAVNÉ MESTO ELEKTROMOBILITY

### Nechajte sa nabiť pozitívnou elektrinou

**Sobota 21.9.2013 - Námestie Eurovea - 13:00 – 18:00**

Vyskúšajte si elektrinu na kolesách a hrajte o elektrické kolobežky a elektromobil na víkend!

Príďte sa zabaviť a užite si nabitý program plný elektrizujúcich zážitkov.

#### Čakajú na vás:

- jazdy zručnosti na elektromobiloch
- testovacie jazdy vrátane exkluzívnej premiéry nového Volkswagenu e-up!
- súťaž v najpomalejšej jazde na bicykli
- výroba elektriny vlastnou silou – miešané nápoje a hudobná produkcia na šliapací pohon
- šprintárska súťaž na stacionárnych bicykloch
- detská súťaž o najlepšieho kapitána elektrických lodičiek
- stan plný elektrických zázrakov
- Vierka Ayisi a jej tanečná skupina

#### PROGRAM:

**Začínáme o 13:00 hod.**

**13:45 – 14:45** Cyklošlimák – súťaž v najpomalejšej jazde na bicykli

**15:00 – 16:30** SupraVodič – jazdy zručnosti na elektromobile medzi prekážkami

**16:45** Tanečné vystúpenie v podaní Vierky Ayisi

**17:10** Vyhodnotenie súťaže GOLDSPRINT



Volkswagen Slovakia



# Tvárová gymnastika už aj v Bratislave

Tvárová gymnastika je náročná, ale ak vytrváte, nebudete ľutovať. Jediné, čo potrebujete, je trpezlivosť a pravidelnosť.

Jednou z priekopníčok tvárovej gymnastiky je francúzska rehabilitačná sestra Camille Volaire. Zaujalo ju, že pacientom, ktorí si precvičovali svaly tváre po ochrnutí sa postupne do nevládnej časti vrátila funkčnosť a cit. A nie len to. Ich pokožka viditeľne omladla a spevnela. A preto zostala v spolupráci so známym športovým lekárom program tvárovej gymnastiky a napísala o ňom knihu pod názvom Self-Lifting. Sama autorka bola najlepším príkladom fungovania cvičenia, keď po 30 rokoch jej tvár vyzerala rovnako mladisto ako na maturitnej fotografii. Prostredníctvom žiačok pani Volairovej sa tvárová gymnastika, známa ako „face yoga“ rozšírila v západnej Európe a dostala sa aj k nám na Slovensko.

### Pre koho?

Robia sa Vám vrásky? Máte kruhy pod očami? Chcete vyzerat mladšie, sviežejšie? Chcete spomaliť proces ochabovania svalov na tvári? Radi by ste sa zbavili dvojitej brady? Táto jedinečná metóda vracia tvári mladosť a pevnosť. Naučí vás pod odborným dohľadom certifikovanej lektor-

ky posilňovať svaly krku, brady, pier, líc a čela, tak, aby bola tvár hladká a svieža.

### Ako to funguje?

Napätie svalov na tvári a krku dáva vzhľadu sviežosť a mladosť. Ak sa svaly uvoľnia a napätie sa stráca, svaly neudržia formu, ktorú mali. Tvár začína ochabovať, viditeľné začínajú byť vačky pod očami, nastupuje dvojité brada, kontúry tváre sa rozplývajú a vytvárajú sa aj hlboké vrásky, to však závisí od hrúbky tuku na tvári. Iba aktívna činnosť prínúti sval, aby si zachoval formu a napätie. **Intenzívne cvičenia skvalitňujú štruktúru kože tým, že:**

- zlepšujú **prekrvenie svalov a kože**, cievy sa stávajú pružnejšími
- zintenzívňuje sa **regenerácia buniek** tým, že sa zvyšuje **látková výmena** v koži a svaloch, do buniek sa dostáva viac výživných látok a kyselín, zvyšuje sa cirkulácia lymfy a tým sa intenzívnejšie odvádzajú škodlivé zvyšky látkovej výmeny
- zvyšuje sa **produkcia kolagénu** potrebného pre udržanie elasticity kože
- **mení sa vonkajší vzhľad kože**, upravujú sa nerovnosti, farebné defekty a koža celkovo pôsobí živšie a kompaktnšie

(bk)



## Úvodná konzultácia zadarmo

Kurz tvárovej gymnastiky pozostáva z 10 individuálnych hodín, na ktorých sa klientka naučí presne a správne vykonávať jednotlivé cviky, navrhnuté lektorkou konkrétne pre danú klientku, jej problémové partie, požiadavky a genetické predispozície. Kurz zahŕňa manuál na následné domáce cvičenie. Ak sa chcete dozvedieť viac, obráťte sa na certifikovanú lektorku Julianu Gábrišovú, kontakt: julianagabrisova@gmail.com, alebo 0905 328 137 a získajte úvodnú konzultáciu zadarmo.

# HOROSKOPY

www.vestimesi.sk od 16.9. – 29.9. 2013

### Baran 21.3 – 20.4.

Druhá polovica mesiaca je stvorená na premýšľanie a plánovanie. Ak sa vám nebude veľmi chcieť, prekonajte sa.



### Váhy 23.9. - 23.10.

V milostnom živote si udržujte radšej striedmosť, aby ste nevyviedli niečo, čo by ste neskôr mohli ľutovať.



### Býk 21.4 – 20.5.

Máte šance na nešťastné zamilovanie. Len Panny, Kozorožce a Ryby vás môžu vyliečiť. Posledné dni už veľmi neriskujte.



### Škorpión 24.10. - 22.11.

Vyhňte sa riskovaniu, planetárne aspekty môžu byť rafinované zradné. Mars vás môže lákať k roztopašným činom.



### Blíženci 21.5 – 20.6.

Netrápte sa spomienkami a hľadte vpred. Panny a Kozorožce vás môžu poriadne nahnevať, radšej sa im vyhýbajte.



### Strelec 23.11. - 21.12.

Planetárne konštelácie sú prísne a nekompromisné, napriek tomu vám prajú. Vážte však každé slovo, ktoré poviete.



### Rak 21.6. - 22.7.

Pokiaľ sa pokúšate o nejaký pekný vzťah, hviezdy sú vám naklonené. Dajte na svoju intuíciu, môže vám veľa napomôcť.



### Kozorožec 22.12. - 20.1.

Ak potrebujete pracovať, pracujte, ak potrebujete vypnúť, relaxujte. Zariadte sa podľa toho, ako vám to vyhovuje.



### Lev 23.7. - 22.8.

Spofahnite sa na istotu a na svoj cit pre situáciu, nebojte sa improvizovať. Len na vás záleží, ako so všetkým naložíte.



### Vodnár 21.1. - 18.2.

Nezaoberajte sa len svojimi problémami. Venujte sa partnerovi či svojim láskam. Vaše okolie ocení váš záujem.



### Panna 23.8. - 22.9.

Môžete spoznať zaujímavú osobu, časom by to mohlo medzi vami zaiskriť. Využite svoj šarm, inteligenciu a bystrosť.



### Ryby 19.2. - 20.3.

Tvrdé konštelácie nikomu nič nedarujú. Neuchýľajte sa k podvodom. Tiež hrozia partnerské i priateľské konflikty.



**SVJATI**  
15 | 09  
dóm sv. martina

TAVENER  
GODÁR  
PURCELL  
ZAGAR  
BRYARS  
BYRD

**HOMMAGE à dežo URSINY**  
21 | 09  
design factory open air

**IF GRIEF COULD WAIT**  
leonard COHEN  
henry PURCELL  
nick DRAKE

susanna WALLUMRØD  
giovanna PESSI

22 | 09  
dóm sv. martina

**KONVERGENCIE**  
1 festival komornej hudby  
3 15 – 22 september 2013 www.konvergenzie.sk

18 | 09 design factory vstup voľný | 18:00  
**róbert RAGAN | CESTY**  
vernissáž výstavy, kurátor marián PAUER  
uviedenie knihy petra KONEČNÉHO  
KRÁTKY PRÍBEH O LÁSKE  
koncert PACORA trio

19 | 09 design factory | od 18:30  
**DUO x 3** večer netradičných hudobných dialógov  
**REFLECTIVE** boris LENKO | štefan BUGALA  
**JAZZOLOGY.SK** juraj BARTOŠ | luboš ŠRÁMEK  
**D'AMORE** garth KNOX (UK) | agnès VESTERMAN (FR)

20 | 09 design factory | od 18:30  
**BRATISLAVSKÁ NOC KOMORNEJ HUDBY VIII**  
BRITTEN | BRAHMS | SCHUMANN | SUCHOŇ  
maratón komorných koncertov

21 | 09 design factory | 15:30  
**ČLOVEKOFÓN** | detský koncert

ZSE nadacia pontis BKIS BRATISLAVA RÁDIO\_FM hudobnjivni týždeň in.ba CITYLIFE.SK vstupenky  
Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2013 RÁDIO DEVÍN kam do mesta Muzik ARTFORUM ticketportal  
HOTEL DEVÍN NORWEGIAN EMBASSY BRITISH COUNCIL SOZA Webnoviny.sk greg.nec JAZZ PORT.sk jazz

# Čo kde kedy

## BIENÁLE ILUSTRÁCIÍ BRATISLAVA 2013

**Kde:** Dom umenia Nám. SNP  
**Kedy:** 6. september - 25. október

Dom umenia, Nám. SNP 12, denne okrem pondelka od 9:00 h do 20:00 h.

Na svetoznámom podujatí Bienále ilustrácií Bratislava 2013 sa tento rok zúčastní 49 krajín, 362 ilustrátorov s ilustráciami zo 449 kníh. Aby tohoročný 24. ročník BIB 2013 ožil detmi, pripravili sme bohatý program aj v priestoroch Domu umenia, kde je súťažná výstava inštalovaná - nedeľné divadielka, interaktívny sprievod detí po výstave, tvorivé dielne, premietanie animovaných rozprávok a workshopov s ilustrátormi.

## BRATISLAVA DESIGN WEEK

**Kde:** Bratislava  
**Kedy:** 17. - 22. september 2013

Medzinárodný festival súčasného dizajnu do minulého roku známy ako Dizajnvíkend (2009 - 2012) sa vďaka mnohým pozitívnym ohlasom tento rok od 17. do 22. septembra prvýkrát mení na ešte intenzívnejší formát Bratislava Design Week. Cieľom je pripraviť ešte živšie, aktuál-

nejšie, profesionálnejšie podujatie, ktoré predstaví lokálnu aj zahraničnú dizajnersku scénu prostredníctvom premiér nových kolekcií, výstav, workshopov, intervencií, prednášok, projekcií, diskusií, módnych prehliadok... Bratislava Design Week je festival, ktorý vás chce baviť aj prekvapovať, motivovať. Príďte si ho s nami užiť...Podrobný program na [www.bratislavadesignweek.sk](http://www.bratislavadesignweek.sk)

## TRH VO DVORE

**Kde:** Dvor, Obchodná ulica 66  
**Kedy:** 21. 9., sobota, 10:00 - 17:00, 22.9. nedeľa, 10:00 - 17:00,  
Ďalšie „vydanie“ Trhu vo dvore s aktuálnou tematikou Duša-relax-strava-zdravie, bude vo Dvore 66 na Obchodnej ulici v Bratislave. Od 10:00 do 17:00 budú k dispozícii rozličné obchodíky so zdravou výživou, prírodnou kozmetikou a hygienickými prostriedkami, tematickou literatúrou a alternatívnou medicínou. Postarané je o zdravé jedlo a pitný režim, potešenie pre dušu handmade výrobkami, povznesieme ducha novými informáciami, možný je relax masážou, či aromaterapii... A zlosovateľný kupónik obdrží návštevníci pri vstupe do dvora. Vstup je voľný.

## VÝSTAVA

**Kde:** Hopkirk, Karpatská 2 (YMCA)

**Kedy:** 21.9.

Svoje grafiky predstaví v clube Hopkirk 21.9.13 Paulina Wolfova a oficiálne zaháji svoj projekt Waving, ktorý reaguje na sociálne témy vyjadrené pestrým a osobitým spôsobom.

DJ PMR roZOberto zahrá svoj „Art Mix“.

## DOSTIHY

**Kde:** Petržalka - Starý háj  
**Kedy:** 22. 9., 14:00

21. Slovenský St. Leger plus ďalších 8 dostihov. Pripravený je pestrý sprievodný program - predstavia sa žiaci SZUŠ ART PEGAS, šikovní ľudovo-umeleckí majstri i jazdecká polícia. Deti do 10 rokov a seniori majú vstup zdarma.

## XV. ročník výstavy Slovmédica a II. ročník výstavy Non-Handicap!

**Kde:** Incheba Expo Aréna

**Kedy:** 26-28.9. 2013

Hlavným cieľom výstavy Slovmédica je vytvoriť aktuálny prehľad v nových zdravotníckych technikách, technológiách, prístrojoch, ktoré denne pomáhajú zdravotníkom v ich náročnej práci. Výstava Non-Handicap je venovaná prístrojom a pomôc-

kam pre zdravotne postihnutých ľudí. Súbežne s výstavami Slovmédica a Non-Handicap prebieha aj výstava Slovenské dentálne dni, spoločne vytvárajú z hľadiska odbornej návštevnosti priaznivý synergický efekt a predstavuje najvýznamnejšie podujatie svojho druhu na Slovensku.

## BRATISLAVA

### ART FESTIVAL BLAF 2013

**Kde:** SNG, Riečna 1

**Kedy:** 26. - 29. 9. 2013

BLAF je festival vizuálneho umenia, na ktorom môže návštevník zažiť, pochopiť, vnímať a diskutovať o umení. Festival je zároveň platformou pre aktívnu spoluprácu a sieťovanie štátnych a súkromných galérií, ako aj prezentáciu už etablovaných formátov v oblasti súčasného umenia. Na všetky podujatia vstup voľný. Viac na <http://blaf.sk>

## NOC VÝSKUMNÍKOV

**Kde:** Stará tržnica,

Detské múzeum a inde

**Kedy:** 27. 9. 2013

Festival vedy Noc výskumníkov sa tento rok uskutoční 27. septembra 2013 a už po siedmykrát sa bude snažiť slovenskej verejnosti priblížiť tie najzaujímavejšie výsledky slovenskej vedy a osobnosti, ktoré sa vďaka svojmu vý-

skumu presadili aj za hranicami nášho štátu a prispeli k zlepšeniu kvality života nás všetkých. Viac na <http://www.nocvyskumnikov.sk/program/bratislava.html>

## EURÓPSKY DEŇ JAZYKOV

**Kde:** Hviezdoslavovo nám.

**Kedy:** 26. 9. od 9:00 hod.

Európsky deň jazykov - podujatie v spolupráci so Združeným kultúrnych inštitútov európskych krajín (EUNIC), mestskou časťou Bratislava Staré Mesto, zastúpením Európskej komisie v SR a i. Európska únia disponuje skutočným jazykovým bohatstvom: používa sa v nej 23 úradných jazykov a viac ako 60 regionálnych alebo menšinových jazykov pôvodných komunít. Nesmieme zabudnúť ani na jazyky, ktorými hovoria občania pochádzajúci z iných krajín. Príďte aj vy osláviť tento deň a zapojte sa do bohatého programu. V stánkoch kultúrnych a jazykových inštitúcií sa budete môcť dozvedieť viac o jazykoch a kultúrach Európy, zabaviť sa v kvízoch a súťažiach, spoznať aspoň pár slov z jazykov, s ktorými ste sa ešte možno nestretli. O tom, že spev a hudba nepoznajú ani jazykové hranice, sa budete môcť presvedčiť pri sledovaní programu na hlavnom pódiu,

v rámci ktorého sa predstavia tiež žiaci víkendovej Poľskej školy pri Poľskom veľvyslanectve.

## PRESSBURG DANCE FEST 2013

**Kde:** DK Lúky Petržalka

**Kedy:** 27. 9. - 29. 9. 2013

V petržalskom Dome kultúry Lúky uskutoční maratón odborných vzdelávacích seminárov v rôznych druhoch a štýloch orientálneho tanečného umenia a galavečer, kde vystúpia domáce aj medzinárodne uznávané zahraničné tanečnice z Grécka, Rakúska, Srbska, Českej republiky z Poľska a zo Slovenska. Hostami festivalu sú tento rok Karolína Idrisová (CZ), ďalej Mária Aya (Greece), Leila (Srbsko), Dana Sahar Minaříková (CZ), Bri Hurley (CZ/USA), Yalia (Rakúsko), Kasia Wronka (PL), Hurriya(CZ), Dia (SK), Mgr. Art. Yvona Čížmarová (SK).

Festival je ojedinelou akciou v tomto rozsahu v Bratislave aj na Slovensku. Súčasťou galavečera bude nevšedná módna prehliadka tanečných kostýmov úspešnej egyptskej módnjej návrhárky Hanan Mahmoud. Hanan žije a tvorí v Káhire a v svojej dielni zamestnáva 80 tamojších žien.

INZERCIA



## Trieda M a GLK - Premium Edition

Využite príležitosť získať pri kúpe vozidla značky Mercedes-Benz triedy M a GLK balík výbav\* zvýhodnený až o 75 % a zároveň výhodné financovanie\*\* na tretiny bez navýšenia. V cene vozidla je zahrnuté aj havarijné a povinné zmluvné poistenie počas 3 rokov, ako aj údržba a ošetrovanie počas 6 rokov alebo do 160 000 km. Viac informácií na [www.mercedes-benz.sk](http://www.mercedes-benz.sk) alebo [www.kupaaaut.sk](http://www.kupaaaut.sk)

Zvýhodnené balíky výbav\*\*\*

Trieda M ~~4 488 €~~

Trieda GLK ~~4 050 €~~

teraz len

# 999 €



Mercedes-Benz

\* Zvýhodnený balík výbav obsahuje: aktívny asistent parkovania, Intelligent Light System s bi-xenónovými svetlometmi, tepelnoizolačné tmavo tónované sklo od B-stĺpika, zadná kapota EASY-PACK, balík polarizačných spätných zrkadiel.

\*\* Finančný lízing prostredníctvom Mercedes-Benz Financial Services Slovakia s. r. o.

\*\*\* Ceny sú uvedené vrátane DPH. Zvýhodnenie je platné pre vozidlá dodané do 31. decembra 2013.

Trieda M: Kombinovaná spotreba paliva 5,8 - 12,5 l/100 km; Emisie CO<sub>2</sub> 154 - 292 g/km; Trieda GLK: Kombinovaná spotreba paliva 5,5 - 8,8 l/100 km; Emisie CO<sub>2</sub> 143 - 205 g/km.

Motor-Car Bratislava, spol. s r. o., prevádzka Tuhovská 5, tel.: 02-4929 4555, [info@mercedes-benz.sk](mailto:info@mercedes-benz.sk)

Motor-Car Bratislava, spol. s r. o., prevádzka Hodonínska 7, tel.: 02-4929 4399, [info.lamac@motor-car.sk](mailto:info.lamac@motor-car.sk)

Motor-Car Bratislava, spol. s r. o., prevádzka Panónska cesta 31, tel.: 02-6829 4111, [info.panonska@motor-car.sk](mailto:info.panonska@motor-car.sk)